



Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA?
"LIST" POR APENAS 1%
 Avaliação Grátis! Na GTA www.flowercityrealty.com



QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?

Trabalho com 35 credores. Forneco uma soluçao para proprietarios de empresas com programas autonomos

• 1ª hipoteca • 2ª hipoteca • Linha de crédito • Hipotecas privadas

647.274.4809
www.rmabroker.ca

Sonia Ávila-Couto Brampton: 10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2 | Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577 • Mississauga: 30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8 Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 868 | Ano XII | TERÇA-FEIRA 14/11/2023 • \$1.15 (c/taxas)

VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM FALA A SUA LÍNGUA
inglês • português • espanhol • italiano



HARARI CHOCRON DENTAL CENTRE
AESTHETIC & GENERAL DENTISTRY
Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto
416.656.9292
www.hararichocron.ca

CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien



www.correiodamanhacanada.com



44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

ASSISTA EM DIRETO AOS JOGOS DA LIGA PORTUGUESA

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Sponsored by: **LIUNA!**
Ontario Provincial District Council

Bell Fibe Channel 893 | Também na: **ROGERS Shaw** | VIDÉOTRON | Através da app: **toober** www.toober.com | Apple TV Roku Google TV



ZÉ AMARO NA FESTA DOS 11 ANOS DO CMC E 6 DA CMCTV

UMA NOITE INESQUECÍVEL EM MISSISSAUGA COM CASA CHEIA

Mais de mil pessoas celebraram ao som dos sucessos do 'cowboy português' O nosso muito obrigado a todos os nossos apoiantes e amigos!

p. 10-15

ESPECIAIS DA SEMANA



John's Butcher Shop

Prime Meats • Fine Foods

416.656.3590
1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario



BARRIGA DE PORCO \$3,99 lb



VACA PARA ASSAR S/ OSSO \$6,99 lb



BIFES DE VACA \$7,99 lb



VACA PARA GUIJAR \$6,99 lb

EDITORIAL**É na palma da mão!**

É na sola da bota, é na palma da mão! Palmas para o Correio da Manhã Canadá e para a CMC-TV! A GTA rendeu-se ao som contagiante do 'cowboy português' no passado sábado - na festa de aniversário dos 11 anos deste jornal, e dos 6 anos do canal de TV 'CMCTV'. Foi uma noite perfeita! Com muita diversão, alegria e a energia vibrante de Zé Amaro no palco. A celebração contou ainda com as atuações de César Russo e Décio Gonçalves que prepararam o terreno com muita competência para a estrela portuguesa. O salão do Saint John's Hall ficou lotado! Centenas de pessoas foram prestigiar a comemoração, com direito a jantar. Uma noite para celebrar a portugalidade que tanto enfatizamos. Uma noite para agradecer à comunidade luso-canadiana o apoio e o carinho que nos dispensam. Uma noite para honrar quem nos prestigia, quer como leitor ou telespetador, quer como patrocinador - peça fundamental para a manutenção do nosso trabalho. A todos, o nosso muito obrigado. Sem este suporte todo, seria realmente impossível enfrentar os grandes desafios dos media comunitários. Esperamos contar com todos



para mais um ano de muito trabalho e dedicação desde a produção de reportagens, à cobertura de eventos, artigos, entrevistas e a transmissão em exclusivo no Canadá dos jogos da Liga Portugal-Betclac - tudo conteúdos que a comunidade quer ver.

ÁRVORE DE NATAL**Eaton Centre inaugura a maior árvore da América do Norte**

Após uma pausa de um ano, o Eaton Centre de Toronto volta a apresentar a sua icónica árvore de Natal no coração do populoso centro comercial.

O evento de iluminação da árvore terá lugar na quarta-feira, 15 de novembro, às 18h00. Considerada a árvore mais alta da América do Norte, com mais de 34 metros de altura, a inauguração será o pontapé de saída não oficial para a época festiva de 2023 em Toronto.

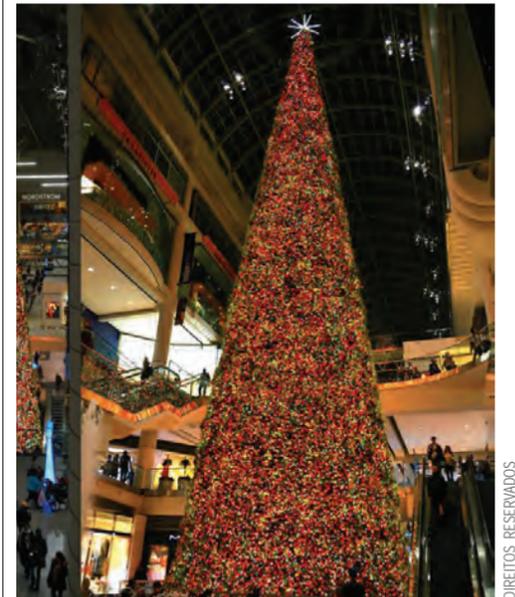
A cerimónia vai ser apresentada pelas The Barenaked Ladies, que conduzirão uma atuação de canto com o Toronto Children's Chorus no palco.

Em 2022, o Eaton Centre de Toronto não exibiu a enorme árvore de Natal devido a um projeto de construção do telhado. "A árvore é uma parte especial do Eaton Centre e, após um hiato de um ano, estamos entusiasmados em trazê-la de volta - maior e melhor do que nunca", referiu um comunicado da Toronto Eaton Centre.

"Temos alguns planos especiais em preparação que mal podemos esperar para partilhar com todos quando inaugurarmos a árvore a 15 de novembro. Prometemos que valerá a pena esperar". O Cadillac Fairview confirmou que

as exibições diárias de queda de neve continuarão este ano, transformando o Toronto Eaton Centre numa "experiência deslumbrante no país das maravilhas de inverno".

Sempre que nevar, o Cadillac Fairview vai doar 500 dólares à Covenant House, a maior agência canadiana que serve jovens sem-abrigo, vítimas de tráfico ou em risco, até um total de 100 mil dólares.



DIREITOS RESERVADOS



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.
We are looking for hard working people that want to grow with the company.
These are full time positions that will have a lot of overtime.
Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA
TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extras.
Excelentes ordenado e benefícios. Ótimo ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819



157 MacNab St. N.
Hamilton, ON L8R 2M2



ESPECIALIZADOS EM ENCHIDOS PORTUGUESES CASEIROS

VISITE-NOS! Temos uma grande seleção de produtos portugueses e mercearias variadas!



TAKE OUT
QUARTA A DOMINGO
Frango no Churrasco
Torresmos
Bifanas
& OUTROS!

Tel.: 905.528.0165

www.alvesmeats.com • alves_meats@hotmail.com



PUB

CRISE POLÍTICA EM PORTUGAL

Reações à demissão de António Costa no Canadá

◆ **Imprensa do Canadá e luso-canadianos reagem à demissão de Costa**

● A demissão de António Costa não provocou grandes reações na imprensa canadiana, que tardou a cobrir o assunto e não fez manchetes. Às 12h locais de Toronto, poucas horas depois do anúncio, apenas alguns grandes veículos de comunicação social do país tinham dado a notícia, mas sem grande destaque. Foi o caso da CTV e da CityNews.

Já no seio da comunidade, alguns luso-canadianos foram às redes sociais comentar a inesperada saída de Costa. Um dos primeiros foi Laurentino Esteves, atual presidente da Comissão Política do PSD de Toronto e antigo deputado na Assembleia da República portuguesa.

Laurentino, que também é relações públicas da Casa do Alentejo de Toronto, disse “sentir-se desiludido” com a demissão de António Costa, apresentada ao Presidente da República”.

O CMC também pediu uma reação à secção do PS Toronto. “Neste momento não temos

nada mais a acrescentar para além daquilo que já foi divulgado pelos órgãos máximos do Partido Socialista em Lisboa”, escreveu o secretário-coordenador Carlos Miranda.

Procuramos mais reações da comunidade, junto de associações, entidades políticas, diplomáticas e académicas.

Tanto o embaixador de Portugal no Canadá como o cônsul-geral português em Toronto responderam aos nossos contactos, mas disseram não ser da sua competência comentar a situação política portuguesa.

“Como representante do Estado português no Canadá, não me compete, nem devo, comentar notícias de política nacional ou internacional, que não tenham relação direta ou relevância direta para o envolvimento diplomático com este país. Agradeço o interesse, compreendo que seja oportuno obter uma reação da comunidade portuguesa a essa notícia,

mas não a minha porque sou o Embaixador de Portugal neste país”, diz António Leão Rocha.

“Lamento, mas os Consulados, ou os seus titulares, nada têm a comentar sobre a situação política em Portugal”, responde, por sua vez, Joaquim do Rosário.

No seio do movimento associativo, a Casa dos Açores do Quebec foi uma das que reagiu à notícia. A presidente do conselho de administração da organização conta que tomou conhecimento da demissão de Costa nas redes sociais.

“Pessoalmente, estou surpreendida, mas penso que foi a decisão responsável a tomar neste momento, se há uma investigação em curso”, comenta Paula Ferreira.

Do mundo académico luso-canadiano também surgiram reações. José Carlos Teixeira, professor catedrático da Universidade de British Columbia (B.C.), revela-se “surpreendido” com esta notícia “muito inesperada”.



FOTOS: DIREITOS RESERVADOS

“Para muitos de nós luso-canadianos o que se passa na política portuguesa muitas vezes ‘passa ao lado’ das nossas preocupações, que habitualmente se centram mais na situação económica do Canadá, desemprego, a crise habitacional”, começa por considerar o académico.

Seguindo esse raciocínio, José Carlos Teixeira acredita que, no Canadá, a demissão e consequente crise política vai ser, sobretudo, sentida pelos

luso-canadianos que têm negócios em Portugal ou que visitam frequentemente o país.

“Queremos um Portugal aberto ao mundo, próspero, mas com estabilidade política”, remata.

O CMC pediu reações a uma série de outras entidades luso-canadianas e personalidades, incluindo o primeiro-ministro Justin Trudeau, e o premier de Ontário Doug Ford, mas não obteve resposta até ao fecho desta peça.

PUB



Glenview Memorial Gardens & Glendale Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

glenviewmemorial.ca | glendalememorial.ca

Amanda Amaral

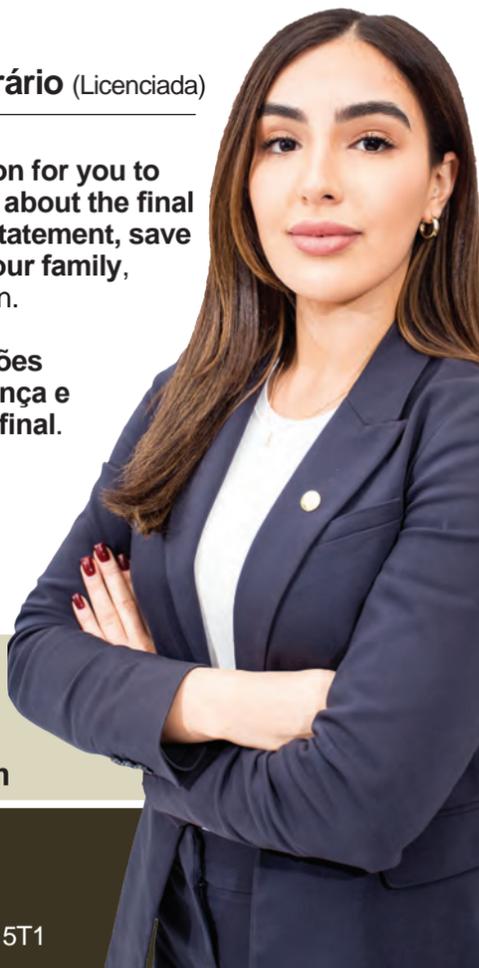
Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:
Call me for more info:
(Cell) 416-679-2435
Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7
Glendale Funeral Homes & Cemetery
1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1



VIEIRA & ASSOCIATES

INSURANCE BROKERS LTD.

SERVING THE COMMUNITY FOR OVER 45 YEARS



PATRICK VIEIRA
CEO

patrickv@vieirainsurance.com

AUTO • PROPERTY • BUSINESS INSURANCE

SERVICES IN PORTUGUESE

Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
[@vieirainsurance](https://www.instagram.com/vieirainsurance)



416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com



MURO POLÉMICO**Fronteira EUA-Canadá**

• Desde a presidência de Donald Trump, a construção de um muro impenetrável na fronteira entre os Estados Unidos da América (EUA) e o México tornou-se um refrão comum entre os políticos conservadores.

Mas um candidato às eleições presidenciais primárias do Partido Republicano levou a ideia ainda mais longe. A proposta de Vivek Ramaswamy: além da barreira no México, quer um muro ao longo dos 8.900 quilómetros de fronteira entre os EUA e o Canadá.



No debate de quarta-feira, dia 8 de novembro, em Miami, o candidato de 38 anos argumentou que, no ano passado, o fentanil atravessou a fronteira em quantidade suficiente para "matar três milhões de americanos".

Ramaswamy defendeu que os EUA deveriam "construir os dois muros" para impedir o fluxo de drogas.

Mas as estatísticas mostram uma história um pouco diferente. Os EUA recebem de facto fentanil ilícito do Canadá, mas é muito pouco em comparação com a quantidade que chega através do México.

Do Canadá já surgiram duras críticas, nomeadamente de Jason Kenney, antigo premier e deputado de Alberta. Kenney, que também foi ministro da Cidadania, Imigração e Multiculturalismo e, mais tarde, ministro da Defesa, diz que a proposta é "completamente louca".

Novato na política, Ramaswamy, de 38 anos, é um filho de imigrantes bilionário conhecido pelo discurso ultraconservador. Ao mesmo tempo, gosta de se apresentar como um político jovem e descontraído.

FINANÇAS DO CANADÁ**Chrystia Freeland revela declaração económica a 21 de novembro**

• A vice-Primeira-Ministra e ministra das Finanças do Canadá, Chrystia Freeland, vai divulgar os dados atualizados das finanças do Canadá a 21 de novembro, quando apresentar a declaração económica de outono de 2023.

O Ministério das Finanças do Canadá confirmou a data da apresentação económica anual na quinta-feira, 9 de novembro, na qual se espera que Freeland apresente uma avaliação revista do défice federal e das despesas planeadas, a partir do que foi delineado no último orçamento.

A partir do orçamento federal de 2023, o governo tinha planos para gastos contínuos direcionados aos cuidados de saúde pública e economia limpa. Nos meses seguintes, os liberais colocaram um novo foco na crise imobiliária e no custo dos alimentos.

A partir da atualização económica de março, o défice federal foi projetado em 40,1 mil milhões de dólares em 2023/2024, quase 10 mil milhões de dólares a mais do que o previsto no panorama económico



do outono do ano passado. Numa demonstração financeira publicada no mês passado, o défice de 2022/2023 era de 35,3 mil milhões de dólares.

As demonstrações financeiras do governo federal revelam que o défice para o ano fiscal de 2022/2023 foi de 35,3 mil milhões de dólares, 7,7 mil milhões a menos do que os 43 mil milhões previstos.

Tudo acontece numa altura em que os canadianos enfrentam dificuldades financeiras, por causa do aumento das taxas de juro.





PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474





LUSO INSURANCE BROKERS LTD.

A division of: Jones Deslauriers IMI Inc.

Representamos as maiores companhias seguradoras do mercado canadiano






46 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE!

• CASA • AUTOMÓVEL • MOBILIÁRIO • BARCO • NEGÓCIO
• VIDA • ACIDENTE • DOENÇA • HIPOTECA • ETC...

OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO

POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE

• **AUTOMÓVEL:**

- Condutores com mais de 10 anos de condução - **20% de Desconto**
*Se conduz há mais de 10 anos e não tem acidentes ou multas, fale connosco acerca do novo **10 STARS PROGRAM***

• **CASA:**

- Casas novas e equipadas com alarme - **30% de Desconto**
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e actualizadas - **20% de Desconto**

• Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie, Bradford - **COMPARE AS NOSSAS TABELAS**

• Se é inquilino e reside num apartamento ou "flat" proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - **FALE CONNOSCO**

1152 College St. Toronto, ON
(a oeste da Dufferin)

www.lusoinsurance.com

416.534.8455
luso@lusoinsurance.com

O SEU SUCESSO É O NOSSO SUCESSO!
Ligue e saiba como anunciar connosco: 416.532.3666

LIGA PORTUGUESA DE FUTEBOL

LIGA PORTUGAL
Betclic

Agora em exclusivo na



Atenção a todos os estabelecimentos

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos respetivos clubes, restaurantes, associações, cafés, bares, etc.



Jornada 11

**ESTA SEMANA NÃO HAVERÁ TRANSMISSÃO DE JOGOS.
OS JOGOS VOLTAM A SER TRANSMITIDOS A PARTIR DE
1 DE DEZEMBRO DE 2023**

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:



A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclic no Canadá. Todos os bares, clubes, restaurantes, cafés e associações devem entrar em contacto connosco pelo telefone **647-444-1240**, ou pelos emails **eduardo@elproductions.ca** e **info@elproductions.ca**

HABITAÇÃO NO CANADÁ**Interdição de estrangeiros na compra de residências**

• A proibição da compra de propriedades por estrangeiros só deveria afetar cerca de 2% das compras de casas por ano. É o que revelam comunicações internas da Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC), agora tornadas públicas pela imprensa canadiana.

A lei, intitulada 'Prohibition on the Purchase of Residential Property by Non-Canadians Act', entrou em vigor a 1 de janeiro de 2023 e foi alterada semanas depois.

Aprovada em junho de 2022, veio acabar com a compra de propriedades por estrangeiros, residentes não permanentes e empresas controladas por estrangeiros.

Mas alguns especialistas contrariam essa leitura. Alguns dizem que tem sido ineficaz. Os mais críticos falam mesmo num incômodo.

Alguns peritos também acham que a expectativa de um impacto de 2% é plausível.

Nos mercados de British

Columbia (B.C) e Toronto, por exemplo, a percentagem de compradores estrangeiros já estava provavelmente suprimida por impostos pré-existentis.

Questionados sobre o impacto que a proibição já teve efetivamente, o departamento federal das finanças e a CMHC dizem que os dados de 2023 sobre os compradores não residentes "ainda não estão disponíveis".



DIREITOS RESERVADOS

HABITAÇÃO EM TORONTO**Plano de 7 anos aprovado por esmagadora maioria**

• O Conselho Municipal de Toronto aprovou na quarta-feira, dia 8 de novembro, um ambicioso plano de habitação a preços acessíveis. Mas os objetivos, traçados para sete anos, preveem despesas que a autarquia atualmente não consegue pagar.

A presidente da Câmara quer construir 65 mil unidades de aluguer nos próximos sete anos, a um custo de 36 mil milhões de dólares - valor que não consta do orçamento municipal. Esse dinheiro, e a forma de o obter, foi um ponto de discórdia durante o debate.

Já foi assegurado financiamento para a criação de 4.455 casas. Espera-se que as 60.545 habitações adicionais custem entre 28,6 e 31,5 mil milhões de dólares nos próximos sete anos.

A autarquia estima que cada nível de governo tenha de investir entre 500 e 800 milhões de dólares por ano, para além do financiamento reembolsável.



DIREITOS RESERVADOS

Olivia Chow diz que "a bola está do lado do Governo federal".

"Essa bola já lá está há algum tempo. Esperamos ver ação. Esperamos ver os fundos necessários para construir habitação agora", acrescenta a autarca.

O plano de construir 65 mil unidades com rendas controladas até 2030 recebeu 24 votos a favor e um contra. O vereador Stephen Holyday foi o único que discordou desse objetivo.

Foram também debatidos

vários métodos para construir essas casas. Em cima da mesa estão parcerias com organizações sem fins lucrativos e cooperativas. Agora, a grande questão é saber se a autarquia se pode vir a tornar uma construtora em terrenos públicos, excluindo os promotores.

De notar que um relatório municipal recente concluiu que a autarquia deveria ser o promotor imobiliário em pelo menos cinco locais em torno do centro da cidade.

PUB

Ferma UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Ferma Food Products
Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

Sucursal de Retalho aberta ao público

416-769-2010

16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

O Mercado do Peixe
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

DOCI
WINE IMPORTS

IMPORTAÇÃO DE VINHOS DE PORTUGAL

Açores | Douro | Alentejo | Dão | Bairrada | Tejo | Trás-os-Montes

E muito mais!

AMPLA VARIEDADE
ENTREGA AO DOMICÍLIO
EMPRESAS E PARTICULARES

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DOS VINHOS PONTE DA BARCA

E de todas as marcas no nosso portfólio

www.docwineimports.com

647-787-1272 | info@docwineimports.com

ANIVERSÁRIO

Rancho Folclórico da Nazaré celebra 64 anos

◆ **CELEBRAÇÃO** Festa decorreu em Mississauga, no passado sábado dia 11 de novembro **CULTURA** Durante a comemoração foram feitas ao todo dez performances, com 24 dançarinos adultos e duas crianças

● O European Convention Centre em Mississauga estava completamente lotado. A comemoração dos 64 anos do Rancho Folclórico da Nazaré reuniu mais de 300 pessoas. Uma noite de muita festa e diversão que contou com a participação da fadista Jennifer Bettencourt e baile animado pelo DJ Nazaré Praia.

Entre os convidados especiais, estavam o deputado federal por Mississauga—Lakeshore, o luso-canadiano Charles Sousa e o presidente da ACAPO, José Eustáquio. A noite contou ainda com o Mestre de Cerimónia Laurentino Esteves, que promoveu o sorteio de diversas prendas entre os convidados.

O ponto alto da festa foi a apresentação do Rancho aniversariante. Foram ao todo dez performances, com 24 dançarinos adultos e duas crianças. Num dos momentos mais divertidos, os integrantes do rancho

convidaram o público para dançar o 'Vira da Nazaré'.

Sobre a data comemorativa, a presidente do rancho Diane Cabral destacou que grandes desafios foram superados. "Depois da Covid-19, passámos por uma situação de instabilidade financeira, tínhamos poucos membros e perdemos recursos. O nosso foco desde então tem sido reconstruir e reestruturar o grupo para um futuro mais forte" disse ao CMC.

A casa cheia de convivas, que se juntaram para comemorar, é por si só sinal de que o fortalecimento do grupo é certo. "Superou todas as minhas expectativas porque tive uma equipa fantástica a trabalhar nos bastidores para garantir que o evento fosse um sucesso. Estou também muito grata aos nossos patrocinadores, aos nossos parceiros da comunicação social, à nossa comunidade portuguesa e a todos os membros

do rancho de dança e da família. Também fiquei impressionada ao ver todas as caras conhecidas e os novos apoiantes que vieram celebrar o rancho. A noite não teria sido um sucesso sem o apoio de todos eles. A festa teve uma atmosfera muito positiva que espero que dê o tom para o próximo capítulo do rancho" concluiu satisfeita a presidente do rancho.



Rancho Folclórico da Nazaré apresentou 10 performances na festa



MP Charles de Sousa participou



A fadista Jennifer Bettencourt foi uma das atrações musicais da noite

PUB



(647) 483-4147
Aberto aos sábados por marcação



Dr. Rashin Elahi

Mais de 20 anos de experiência em dentista familiar cosmética e dentista para crianças

Falamos português e espanhol



Escova de dentes elétrica Oral B 500 para novos pacientes

- Desconto para idosos
- Faturação direta para todos os seguros
- Brinquedos para crianças

Aceitamos todos os seguros

Também disponível, Medicina Dentária, cirurgia oral geral e cosmética dentista para crianças

1771 St. Clair Ave. W Toronto, ON M6N 1J4 | smiledentaltoronto.ca

Estacionamento Grátis



INTRODUCING VIEIRA SOUSA LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.

ALEXANDRE SOUSA
MBA, QAFP®, CLU®
Financial Planner / President
alexandres@vieirasousa.com
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

Life/mortgage insurance

Individual critical illness and disability insurance

Individual family health and dental plans

Group benefits for businesses 3-100+ employees

Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions

Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities

Financial, estate and retirement planning



VIEIRA SOUSA
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.

APOIO COMUNITÁRIO

Mais de 300 participantes no jantar de Dança Anual

◆ **ANGARIAÇÃO** Fundos angariados no evento da Luso Canadian Charitable visam servir o Programa de Dia e a futura Residência Luso

● O Jantar de Dança Anual da Luso Canadian Charitable Society de Hamilton, realizou-se no primeiro sábado do presente mês de novembro.

[O jantar] foi um “sucesso incrível!”, garante a organização numa nota divulgada nas redes sociais.

Com mais de 300 participantes, entre eles, famílias, “esta foi verdadeiramente uma noite memorável”, segundo refere a mesma publicação.

A Luso Canadian Charitable Society deixa ainda um “sin-

ceros agradecimento a todas as famílias e participantes que se juntaram a nós”.

“Os nossos sinceros agradecimentos aos nossos patrocinadores, doadores e voluntários”.

Graças ao evento e ao apoio da comunidade, foram angariados mais de 24 mil dólares. O montante vai servir de apoio ao Programa de Dia e à futura Residência Luso.

“Estamos ansiosos por receber todos de volta no próximo Jantar de Dança Anual em 2024.”

O próximo evento do ano é a 3.ª edição do Compass Club, que terá lugar esta sexta-feira, 17 de novembro, no Centro de Convenções Pearson de Brampton. O evento Compass Club é o resultado do trabalho em conjunto de várias mulheres visando sensibilizar a população.

Todas as receitas revertem a favor da Campanha de Construção de Residências e da construção de habitações permanentes, adequadas e apoiadas para pessoas com necessidades especiais.



FOTOS: DIRECTOS / RESERVADOS



O montante vai servir de apoio ao Programa de Dia e à futura Residência Luso.

PUB

BIG ST. CLAIR **SEGUROS**
CARRO, CASA E NEGÓCIO

691 St. Clair Ave W | 2.º andar **416-814-7577**

Ao serviço da comunidade portuguesa, com as melhores coberturas e preços



José Leme
Ext. 4701



Mónica Alves
Ext. 4700

CHRISTOPHER REIS, D. D.
Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.






Trabalhamos com Seguros **ORÇAMENTOS GRÁTIS**

Localizado
503 ROGERS RD. TORONTO

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:
647. 430.5526



HOMELIFE LOCAL
Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated

DÉCIO J. GONÇALVES
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214



ATENÇÃO! ATENÇÃO!

RENOVADORES!

CASA COM 3 ANDARES E CAVE PARA RENOVAÇÃO, NA ÁREA DA DOVERCOURT E DUNDAS!

QUER VENDER, COMPRAR OU AVALIAR A SUA CASA? LIGUE PARA DÉCIO GONÇALVES: 416.817.8356



Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

Community Update

William Osler Health System
Fall 2023




Message from Osler's President & CEO

The days of autumn bring beautiful fall colours and cooler days and nights.

For all hospitals, it also brings more patients coming for care. This is largely due to a seasonal rise in Influenza (flu), COVID-19, and Respiratory Syncytial Virus (RSV). Children and seniors are especially vulnerable to infections and William Osler Health System (Osler) is committed to doing everything possible to keep everyone informed about their care options, and to share tips on how to stay healthy and safe.

Please join me for our next Community Telephone Town Hall on November 22 – this is a valuable opportunity to hear hospital updates and to ask questions about topics that are important to you.

Visit Osler's website and social media channels for more information.

During this busy time, Osler is also looking ahead to exciting developments on its horizon. As a leading hospital system in Ontario, we are transforming Peel Memorial into Brampton's second hospital, planning for the future redevelopment of Etobicoke General Hospital, expanding cancer care services for our region, and partnering with Toronto Metropolitan University to open a new School of Medicine. Osler and its community are building a comprehensive health system for generations to come.

It's an exciting time for health care in this community, and I know we all have a vision of what we want the future to look like: whether it is taking better care of our own health, supporting our hospitals and health care close to home, or being an advocate for change.

Thank you for your continued support!

Dr. Frank Martino

Osler's Telephone Town Hall

Wednesday, November 22, 2023 at 7:00 p.m.

Learn more at www.williamoslerhs.ca/townhall

Holiday Checklist

Know your doctor's holiday hours.

Know the location and hours of your local walk-in clinic and options for care.

Schedule any needed medical appointments.

Discuss your care plan with your health care team and know how to reach them if needed.

If you haven't already, **get your flu shot** and ensure you are up-to-date with your COVID-19 vaccine or boosters.

Refill your medications and medical supplies (e.g., blood testing strips, hearing aid batteries, etc.) so that you don't run out.

www.williamoslerhs.ca/healthcareoptions



Learn more about the transformation of **Peel Memorial into Brampton's new hospital.**
Scan the QR code or visit: www.williamoslerhs.ca/buildosler

Cold and Flu Season is Here. Be prepared!

-  **Get your flu shot today.** Contact your family doctor or pharmacist.
- Get your COVID-19 vaccine** or booster today.
-  **Avoid close contact** with people who are sick.
- Stay home** when you are sick.
- Cover your mouth and nose** when coughing.
-  **Clean your hands** regularly.
- Consider wearing a mask** indoors in public settings.
- Know your care options.**

Know Where to Go for Care in the Community



 Family Doctor, Primary Care Physician or Nurse Practitioner	 Regional Virtual Urgent Care Available seven days a week	 Urgent Care Centre at Peel Memorial Open 24 hours a day, every day	 Osler's Emergency Departments Open 24 hours a day, every day
See your Family Doctor, Primary Care Physician or Nurse Practitioner for non-emergency issues such as: <ul style="list-style-type: none"> Common illnesses such as cold, flu or COVID-like symptoms (e.g., new or worsening cough, fever and/or chills, shortness of breath) Skin conditions or minor injuries such as sprains and strains Urinary tract infections, unexplained changes in weight, energy level Annual physicals, prescription refills, vaccination Long-term health care management for illnesses such as diabetes, high blood pressure, arthritis Other non-life threatening conditions/injuries 	The Regional Virtual Urgent Care Clinic is available to residents who require timely access to a nurse practitioner that can be addressed virtually. This is right for you if: <ul style="list-style-type: none"> Your medical condition/injury is non-life threatening You are unable to get a timely appointment with your family doctor/you do not have a family doctor You have a valid OHIP card You are six months of age or older 	Use the Urgent Care Centre for non-life threatening illnesses or injuries: <ul style="list-style-type: none"> Sprains, strains or broken bones Allergic reactions or skin rashes Asthma attacks Minor burns Cuts that might need stitches Earaches or eye injuries Infections Nose and throat complaints Babies six months of age or younger should visit Osler's Emergency Departments.	Go to an Emergency Department for medical emergencies and serious injuries or conditions: <ul style="list-style-type: none"> Chest pain or abdominal pain Shortness of breath Pregnancy-related emergencies Internal bleeding Numbness or weakness in arms or hands Major trauma Mental health issues Injuries or illnesses of infants six months of age and younger Seizures or stroke symptoms
To book an appointment or find a doctor, visit: https://centralwestoht.ca/services/navigate-health-services/	To book an appointment or learn more, visit: https://regional-virtual-urgent-care.ca/	To learn more, visit: www.williamoslerhs.ca/emergency-and-urgent-care	To learn more, visit: www.williamoslerhs.ca/emergency-and-urgent-care

If you are uncertain, go to your nearest emergency department or call 9-1-1.

 <p>William Osler Health System www.williamoslerhs.ca</p>	<p>Brampton Civic Hospital 2100 Bovaird Drive East Brampton, ON L6R 3J7 (905) 494-2120</p>	<p>Etobicoke General Hospital 101 Humber College Boulevard Etobicoke, ON M9V 1R8 (416) 494-2120</p>	<p>Peel Memorial Centre for Integrated Health and Wellness 20 Lynch Street Brampton, ON L6W 2Z8 (905) 494-2120</p>
---	---	--	---

PARABÉNS A NÓS!



Aniversário CMC e CMCTV

◆ **CELEBRAÇÃO** Jornal impresso faz 11 anos de Canadá e o canal de televisão completa 6 anos

Bosco da Costa
Helena Zlicic LJI Reporter

● O jornal impresso Correio da Manhã Canadá (CMC) e a CMCTV comemoraram no passado fim de semana os 11 anos e 6 anos de aniversário respetivamente.

Para celebrar este momento especial, foi realizado um grande espetáculo no sábado, dia 11 de Novembro, no St. John's Hall em Mississauga. A grande atração foi o Cowboy Português, Zé Amaro, que levou o público a dançar ao som do ritmo country.

O evento contou com a presença de vários artistas, políticos e outras figuras de

relevância na diáspora, além da comunidade luso-canadiana, que compareceu em grande número no evento.

INAUGURADO EM TORONTO NO DIA 3 DE NOVEMBRO DE 2012, OFERECENDO À COMUNIDADE DE LÍNGUA PORTUGUESA UM JORNAL ATRATIVO, COM CONTEÚDOS DE ALTA QUALIDADE.

Antes dos concertos musicais e do jantar, algumas homenagens especiais. A deputada federal por Brampton South, Sonia Sidhu, entregou uma mensagem

especial ao Diretor do CMC e da CMCTV, Eduardo Vieira, recebendo também uma placa em reconhecimento pelo suporte que dá ao jornal e à TV. Sidhu destacou a importância do Correio da Manhã Canadá para a conexão entre a comunidade canadiana e os luso-canadianos. "Obrigado a todos vocês, jornalistas que nos conectam com a comunidade portuguesa no Canadá", disse referindo-se à equipa do CMC e CMCTV. "Eu amo ir aos vossos estúdios em Brampton. Sabemos que é um trabalho difícil, e agradecemos a toda a equipa e ao diretor Eduardo Vieira por tudo o que é feito" concluiu.

A equipa do CMC e da CMCTV também esteve pre-

sente na festa e subiu ao palco para uma homenagem e agradecimento pelo trabalho. "Um dos nossos objetivos é levar os fatos mais importantes do Canadá todos os dias na TV e semanalmente no jornal em papel em língua portuguesa, para que as pessoas que estão aqui fiquem informadas mesmo neste processo de adaptação da imigração, quando é preciso aprender outra língua" destacou Marta Almeida, diretora de notícias e gerente do CMC e da CMCTV.

A jornalista Helena Zlicic disse ser "Um privilégio usufruir das duas partes do nosso mundo, a parte de onde somos originários, e poder dar a informação a todas as pessoas que são do nosso

país mãe e ao mesmo tempo estar ciente daquilo que é este país que nos acolheu e que é nossa casa".

“

Um dos nossos objetivos é levar os fatos mais importantes do Canadá todos os dias na TV e semanalmente no jornal em papel em língua portuguesa, para que as pessoas que estão aqui fiquem informadas mesmo neste processo de adaptação da imigração, quando é preciso aprender outra língua

Marta Almeida, diretora de notícias e gerente do CMC e da CMCTV

O jornalista João Silva, que cobre eventos comunitários e assina a coluna do Desporto Açoriano, fez questão de destacar a importância da transmissão dos jogos da liga portuguesa. "Quero dar os parabéns pelo aniversário e este ano em especial por causa da inovação de trazer o futebol de Portugal".

A apresentadora Daniela Pragosa, apresentadora do 'CMCTV Talent' juntamente com Bosco da Costa, con-





vidou o público a acompanhar o programa que todas as semanas traz um novo talento da música canadiana “Estou muito feliz e espero que nos assistam!” e a nova designer do jornal impresso, Rita Santos, contratada recentemente, disse que “tem sido gratificante, uma experiência boa fazer o design do jornal”. Também fazem parte da equipa Tony Campos, que atua em London, Décio Gonçalves da distribuição, Gilberto Rios e Gil Afonso editores e técnicos e os jornalistas Márzio Lorenzo, Isabella Guedes, Nuno Adães e Teresa Lencastre.

Ainda foram homenageados os patrocinadores, peças fundamentais para que o jornal impresso e a TV consigam levar aos lusocanadianos a informação correta e com qualidade. Este ano, contamos com o apoio da Liuna OPDC, Liuna Local 183, Liuna Local 506, CCWU-Canadian Construction Workers Union, SDA Building Services, F. Silveira Chartered Professional Accountants, Local 1030, Local 27 e Sónia Ávila. “Gostaria de dar os parabéns pois o trabalho que fazem é fantástico!” disse Sónia Ávila

antes de receber a homenagem.

O jornal Correio da Manhã Canadá (CMC) foi inaugurado em Toronto no dia 3 de novembro de 2012, oferecendo à comunidade de língua portuguesa um jornal atrativo, com conteúdos de alta qualidade. O projeto foi desenvolvido em parceria pelos diretores Eduardo Vieira, radicado em Toronto, e Jorge Passarinho, em Portugal. Hoje, o CMC e a CMCTV também contam com o empresário António Belas como parceiro.

Atualmente, o CMC é o jornal comunitário mais lido nas comunidades de língua portuguesa, sendo distribuído gratuitamente em Ontário e ainda em Montreal.



Eu amo ir aos vossos estúdios em Brampton. Sabemos que é um trabalho difícil, e agradecemos a toda a equipa e ao diretor Eduardo Vieira por tudo o que é feito

Sonia Sidhu, deputada federal por Brampton South



A equipa do CMC e da CMCTV também esteve presente na festa e subiu ao palco para uma homenagem e agradecimento pelo trabalho



New Casa Abril em Toronto



The Flames Castle em Mississauga

Há seis anos o público passou a contar com outro grande meio: a televisão. São 24h por dia de entretenimento, notícias e desporto em direto de Portugal, e no mínimo três horas diárias de conteúdo produzido no Canadá. Todas as noites de segunda a sábado já sabe que pode ver o Jornal da Noite Canadá.

A CMCTV ainda conta com um programa de uma hora, no canal aberto de televisão para todo o Canadá, o CMCTV em Destaque, exibido todos os domingos às 9 da manhã na CityTV.

Em seis anos de televisão, a CMCTV fez inúmeras coberturas especiais, como as paradas de dia de Portugal, os Festivais Musicais como o Lusofonia, vários eventos de caridade, como a Volta Luso, e ainda providenciou a cobertura das eleições federais, provinciais e municipais, esta última trans-

mitida em direto.

Além do Jornalismo e das coberturas especiais, a CMCTV apresenta vários programas semanais, como 'Há Esperança', um episódio de cariz religioso, com o Pastor Rui Nunes.



Estamos sempre a tentar fazer o melhor, e se tivermos o apoio da comunidade e dos nossos patrocinadores, estamos sempre a lutar e a continuar a fazer este grande trabalho. Mas este grande trabalho não é só feito pelo Eduardo Vieira, também é pela grande equipa que nós temos

Eduardo Vieira, presidente e diretor do CMC e CMCTV

"É uma grande alegria participar neste aniversário do jornal e da televisão que tem tanto servido à comunidade. Ficamos muito felizes por fazer parte desta família!" afirmou o pastor, que é apresentador do programa 'Há Esperança'.

Saúde e Bem Estar, é outra peça transmitida semanalmente, que esclarece várias dúvidas relacionadas com a saúde, com o especialista em próteses dentárias e aparelhos auditivos, Carlos Valente

E o programa musical CMC-TV Talent, que traz todas as semanas um novo nome da música canadiana aos palcos da CMCTV.

Este ano, a grande novidade na programação da emissora é o Futebol Português em Direto. A CMCTV transmite com exclusividade os principais jogos da Liga Portugal-Betclíc.

A CMCTV está disponível pela Bell Fibe, no canal 893.

Quem tem Rogers, Shaw, Videotron, Apple TV, Google TV ou Roku, pode assistir ao nosso canal através da aplicação 'Toober' - basta aceder o website www.toober.com e fazer a assinatura que permite o acesso a dezenas de canais de TV, incluindo diversos em português.

Para Jorge Passarinho, diretor-adjunto do CMC e da CMCTV, o jornal é um projeto de sucesso. "Nunca ninguém pensou que isso pudesse ganhar uma vida tão intensa, a verdade é que cá continuamos, outros já desapareceram, mas o nosso projeto é sólido!" enfatizou Passarinho.

António Belas, também diretor-adjunto do CMC e da CMC-TV, realça o papel social do CMC na comunidade luso-canadiana. "Estamos de parabéns todos nós, e espero que seja por muito mais anos. É sem dúvida muito importante o trabalho que fazemos."



Nunca ninguém pensou que isso pudesse ganhar uma vida tão intensa, a verdade é que cá continuamos, outros já desapareceram, mas o nosso projeto é sólido!

Jorge Passarinho, diretor-adjunto do CMC e da CMCTV

Já o presidente e diretor do CMC e CMCTV, Eduardo Vieira, sublinha a importância de produzir informação e jornalismo em português para a comunidade luso-canadiana. "Estamos sempre a tentar fazer o melhor, e se tivermos o apoio da comunidade e dos nossos patrocinadores, estamos sempre a lutar e a continuar a fazer este grande trabalho. Mas este grande trabalho não é só feito pelo Eduardo Vieira,



Zé Amaro atuou no New Casa Abril



Contámos com a presença de Zé Amaro nos estúdios da CMCTV

também é pela grande equipa que nós temos” disse o diretor acrescentando ainda que “Vamos continuar em grande o nosso projeto, lembrando que temos os jogos da Liga Portugal Betclic em exclusivo no nosso canal da TV, uma conquista histórica para os media comunitários, portanto quem tem Bell, adiciona o canal 893, quem tem Rogers, Shaw, Videotron, pode aceder a CMC-TV pela App Toober” concluiu.



O sentimento que levo é que acima de tudo que fazemos o melhor e deixamos o melhor de nós para aqueles que gostam de nós. Isso é maravilhoso, quando a gente faz o melhor e se entrega totalmente, e tem o apoio das pessoas, então levamos acima de tudo no peito, um agradecimento muito grande

Zé Amaro, cantor

Zé Amaro num show inesquecível

Usando chapéus, botas e cintos, milhares de pessoas lotaram o St John's Hall em Mississauga para assistir à apresentação do cantor Zé Amaro, o Cowboy Português.

Já no início da noite formou-se uma grande fila com vários fãs do ídolo country.

Os shows de abertura ficaram por conta dos artistas luso-canadianos César Russo e Décio Gonçalves, que como é usual, animaram o início da noite de todos os convidados.

Mais tarde, foi a vez da grande atração subir ao palco. Zé Amaro encantou o público com seus grandes sucessos como Toma o Yoyo, Cowboy Apaixonado e Malhão do Beijo.

Durante todo o espetáculo, Zé Amaro interagiu com o público, tirou selfies, ofereceu as toalhas que usou durante o concerto e cumprimentou os vários fãs que ansiavam por mais proximidade com o seu ídolo. Além do show no sábado, Zé Amaro fez outras duas apresentações no Canadá. Na sexta-feira na Casa Abril e no Domingo no The Flames Castle.

No fim do espetáculo, Zé Amaro conversou com nossa equipa. “O sentimento que levo é que acima de tudo que fazemos o melhor e deixamos o melhor de nós para aqueles que gostam de nós. Isso é maravilhoso, quando a gente faz o melhor e se entrega totalmente, e tem o apoio das pessoas, então levamos acima de tudo no peito, um agradecimento muito grande”

A CMCTV está disponível pela Bell Fibe, no canal 893. Rogers, Shaw, Videotron, Apple TV, Google TV ou Roku r aplicação 'Toober'



Zé Amaro atuou no The Flames Castle





Os melhores momentos do Aniversário do CMC e CMCTV





AUDIÇÃO

Como conseguir um hálito fresco

◆ **DICAS** O mau hálito pode influenciar no que os outros pensam de si

Carlos Valente

● Já reparou ou alguém lhe disse que tem mau hálito? A halitose (o termo médico para o mau hálito) pode envergonhá-lo. Também pode afetar a forma como as outras pessoas pensam de si. Aqui estão algumas das causas mais comuns do mau hálito.

Bactérias - As partículas de alimentos deixadas na boca após uma refeição combinam-se com bactérias para criar um mau odor. As bactérias acumulam-se frequentemente na parte de trás da língua.

Doença das gengivas - A doença das gengivas é uma infecção das gengivas. A infecção também pode causar mau hálito.

Boca seca - A saliva limpa a boca, eliminando muitas bactérias causadoras de odores. Uma boca seca significa muito pouca saliva. Isto pode levar ao

mau hálito. A sua boca pode ficar seca quando dorme. Se não beber líquidos suficientes, ou devido a certos medicamentos.

Certos alimentos - Alguns tipos de alimentos e bebidas podem causar mau hálito. Estes incluem alho, cebola, peixe, couve, café e álcool.

Tabaco - Fumar ou mascar tabaco pode fazer com que o seu hálito fique com mau cheiro. Este mau hálito permanece mesmo quando não se está a fumar ou a mascar.

Outras causas - Existem outras causas para o mau hálito. Aparelhos ortodônticos, dentaduras e outros acessórios bucais podem cheirar mal se não forem mantidos limpos. Certos problemas médicos podem causar mau hálito. Os problemas de sinusite que causam drenagem para a garganta podem, por vezes, provocar odor na boca. E, em geral, o mau hálito torna-se um problema maior à medida que se envelhece.

No entanto, o seu dentista pode ajudar a procurar uma causa para o mau hálito que possa ser tratada. Se for encontrada uma causa, o tratamento pode melhorar o seu hálito. Se for detectado um problema, como uma doença das gengivas, o dentista pode ajudar a tratá-lo. Também pode ser encaminhado para outro especialista dentário ou médico para avaliação e tratamento. Por vezes, não é encontrada nenhuma causa que possa ser tratada. Neste caso, o seu dentista pode dar algumas sugestões para ajudar a combater o mau hálito.

Pode fazer algumas coisas simples para ajudar a evitar o mau hálito. Primeiro, escove os dentes após cada refeição e use fio dental todos os dias. Depois, experimente algumas destas outras dicas.

Escove a língua (ou utilize um raspador de língua especial) para limpar os alimentos e as bactérias causadoras de



Uma boa higiene oral ajuda a manter um hálito fresco

odores. Escove o mais para trás possível.

Manter a boca húmida - Beba muita água e lave a boca com água de vez em quando para manter a saliva a fluir. Mascar pastilha elástica sem açúcar também pode ajudar.

Deixar de fumar - Se fuma ou mastiga tabaco, deixe de o fazer. Vai ficar surpreendido com o cheiro do seu hálito.

Faça alterações na dieta - Tente evitar alimentos que possam causar mau hálito. Pergunte sobre elixires bucais - A maioria dos elixires bucais

de venda livre apenas cobre o mau hálito durante um curto período de tempo. No entanto, o seu dentista pode sugerir um enxaguamento bucal com receita médica que pode ajudar a matar as bactérias causadoras de odor.

Se não houver nenhuma causa médica subjacente, pode-se normalmente conseguir um hálito fresco e cheiroso. Pratique uma boa higiene oral. Consulte o seu dentista regularmente. E use o que aprendeu para manter o seu hálito com um ótimo cheiro.

FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____

Morada _____

Localidade _____ Código Postal _____

Província/Estado _____ País _____ Telefone _____

Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº _____ no valor de _____

Autorizo débito no valor de _____

no cartão VISA MASTERCARD A. EXPRESS

com o nº _____

Código de segurança _____

Validade _____

Titular do cartão _____

Morada do extrato _____

Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
70 Summerlea Rd.
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.



College & Dufferin DENTAL CLINIC

Sorria com confiança!



EMERGENCIAS

ACEITAMOS
Novos Pacientes



Aceitamos todos os planos de seguros

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5
(Esquina com a Dufferin)

www.collegedufferindental.com

416.538.3538
Fax. 416.538.8422

ÉPOCA DE VIROSES

William Osler Health System aborda cuidados dos seniores portugueses

◆ **GRIFE** Correio da Manhã Canadá presente nas atualizações sobre a preparação do hospital para a época de gripes e constipações

● A época das viroses está aí. Por isso mesmo o William Osler Health System está a tomar medidas para a época de gripes e constipações, além de informações sobre as melhores opções de cuidados de saúde na comunidade nesta altura do ano. Em conferência de imprensa, em que o Correio da Manhã Canadá (CMC) marcou presença, a diretora de Operações do William Osler Health destacou que a instituição “está a ver mais doentes a fim de receberem cuidados durante os meses de outono e do inverno”.

O aumento de doentes, segundo Kiki Ferrari “é frequentemente causado pelo aumento sazonal da gripe da Covid-19, do vírus sincicial respiratório, além de outras doenças respiratórias. No entanto, também é importante notar que a Osler serve a comunidade com uma das taxas

de crescimento mais elevadas de todas as grandes cidades do Canadá. Isto também tem um impacto na capacidade dos departamentos de emergência do Brampton Civic, do Peel Memorial Hospital e em toda a organização hospitalar”, considera.

Segundo ela, os pacientes do Osler também têm algumas das taxas mais elevadas de doenças crónicas, como a diabetes e as doenças cardiovasculares na província e que os doentes estão frequentemente “mais doentes” em comparação com muitas outras regiões.

Além disso, para os atuais membros da comunidade que não conseguem marcar uma consulta atempada com o seu médico de família ou que não têm um, a clínica regional virtual de cuidados urgentes está disponível sete dias por semana.

“Do mesmo modo, os nossos

dois departamentos de urgência no Brampton Civic e no Etobicoke General Hospital estão sempre disponíveis, para emergências médicas e ferimentos ou doenças graves”, reforça ainda Greg Rutledge, chefe de Gabinete do William Osler Health.

Estão incluídos dores no peito, falta de ar, dormência ou fraqueza nos braços, traumatismos graves, problemas de saúde mental, convulsões ou sintomas de AVC.

Kiki Ferrari aconselha também os cidadãos a se manterem atualizados em relação às vacinas para a Covid-19 e RSV, se elegíveis.

“Continuar a praticar a higiene das mãos, usar uma máscara quando necessário e seguir outras medidas de prevenção e controlo de infeções, conforme necessário e ainda procurar cuidados no local certo com base nos seus sintomas e outras condições médicas”, proferiu a diretora de



William Osler Health System preparado para época de viroses

Operações do William Osler.

Sendo a comunidade portuguesa residente no Canadá mais idosa, Kiki Ferrari realça que “nos nossos serviços de urgência temos especialistas em cuidados a idosos, que são os nossos enfermeiros”.

“Temos também um excelente programa novo chamado ‘Osler at Home’, que permite que os doentes idosos que são frágeis e que precisam de mais cuidados depois de terem alta do hospital recebam mais cuidados em casa, através do nosso trabalho com alguns prestadores externos na comunidade”.

A diretora de Operações refere que o William Osler contém os “melhores cuidados para os idosos que estão a receber cuidados agudos na unidade de idosos, que é o primeiro hospital

do mundo a oferecer um modelo único de cuidados”.

“Posso dizer-vos que somos um hospital que se concentra nos cuidados aos idosos e que estamos prontos e abertos à nossa comunidade”, considera.

Para os atuais membros da comunidade que não conseguem marcar uma consulta atempada com o seu médico de família ou que não têm uma clínica regional virtual de cuidados urgentes está disponível.

Para além disso, os pais, se necessário, devem levar os seus bebés doentes com seis meses de idade ou menos ao serviço de urgência.

Os serviços de urgência também fornecem tempo de espera disponíveis no website da William Osler.

PUB

4020 Brandon Gate W, Unit 21 Mississauga, ON

\$649,000



VENDIDO

Excelente localização! Linda moradia com três quartos + um e sala espaçosa. Cave renovada e garagem privada para um carro. Próximo ao Walmart, Transportes e escolas. Perto da Hwy 427 e 407, lojas e escolas.

1881 Jane Street 503, Toronto W04, ON \$489,800



VENDIDO

Condomínio moderno, excelente localização, perto da Jane e Mapleleaf. C/ cozinha renovada e casa de banho c/ acabamentos modernos. Cozinha contemporânea equipada c/ bancadas de quartzo e eletrodomésticos em aço inoxidável.

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA? “LIST” POR APENAS 1%

**QUER FINANCIAMENTO?
TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?**

Trabalho com **35 credores**. Forneço uma solução para proprietários de empresas com programas autónomos.

- 1ª hipoteca • 2ª hipoteca
- Linha de crédito • Hipotecas privadas

**SE O BANCO DIZ NÃO,
NÓS DIZEMOS SIM!**

Mortgage Agent Licence # M09000399

soniaavilacouto@rmabroker.ca

www.rmabroker.ca



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License # 10464

Sonia Ávila-Couto

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

**Avaliação
Grátis! Na GTA**



Brampton:
10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577

Mississauga:
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

www.flowercityrealty.com Mobile: **647.274.4809**



POLÍTICA**Câmara da Ribeira Grande com orçamento de 31,1 milhões de euros em 2024**

◆ Destaque para as medidas sociais que visam apoiar a população devido ao “agravamento da crise inflacionista”, anunciou o município.

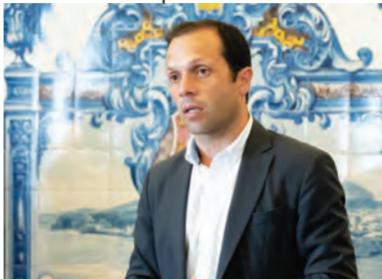
● A Câmara Municipal da Ribeira Grande aprovou o Orçamento e as Grandes Opções do Plano para 2024, no montante global de 31,1 milhões de euros, tendo o mesmo sido aprovado por maioria com 5 votos a favor dos vereadores do PSD/Açores e uma abstenção da vereadora do Partido Socialista.

Em comunicado, a autarquia liderada pelo social-democrata Alexandre Gaudêncio dá “especial relevância” à preocupação social e ao investimento público em projetos estruturantes, sem colocar em causa a sustentabilidade financeira, defende o executivo camarário.

“O orçamento para 2024

sofreu um aumento de cerca de 26% face ao ano transato, aumento este referente aos protocolos celebrados entre a autarquia da Ribeira Grande e o Governo dos Açores, bem como o aumento das transferências previstas no Orçamento do Estado para 2024”, lê-se no comunicado.

Alexandre Gaudêncio é presidente da Câmara Municipal da Ribeira Grande

**CULTURA NOS AÇORES****Açorianidade e Interculturalidade celebradas no Outono Vivo**

◆ A valorização da identidade açoriana além-fronteiras, no âmbito da apresentação dos livros ‘Into the Azorean Sea’ e ‘Transatlântico – As Migrações dos Açores’

● A presidente da Câmara Municipal da Praia da Vitória, Vânia Ferreira, enalteceu, no sábado, dia 11, o contributo da comunidade da diáspora na valorização da identidade açoriana além-fronteiras, no âmbito da apresentação dos livros ‘Into the Azorean Sea’ e ‘Transatlântico – As Migrações dos Açores’, da autoria de Diniz Borges e José Andrade, respetivamente, e que celebram a cultura, a literatura e a poesia açorianas.

A iniciativa ‘Conversas da Diáspora’, que está integrada no Outono Vivo, decorreu, no bar da Academia de Juventude e das Artes da Ilha Terceira, com o objetivo de valorizar as experiências, as vivências e os valores identitários açorianos muito patentes em ambas as obras apre-

sentadas no certame.

“Existe um grande sentimento de pertença e acolhimento no ser-se açoriano, seja na Região, seja fora dela, um açoriano não esquece as suas origens e sabe acolher, seja qual for o destino, venha de onde vier, as raízes propagam-se e as particularidades inerentes à nossa história, cultura e religião marcam presença nos quatro cantos do mundo”, destacou a edil praiense.

O livro ‘Into the Azorean Sea’, do escritor praiense Diniz Borges, Cônsul Honorário de Portugal em Tulare, a residir nos Estados Unidos da América, aborda poemas que refletem as paisagens vulcânicas, o verde das pastagens e as constantes alterações do mar que envolve as ilhas. Este assenta nas experiências partilhadas

entre o arquipélago e a comunidade da diáspora no Norte da América.

No que concerne à obra ‘Transatlântico – As Migrações dos Açores’, o micalense José Andrade debruça-se sobre a temática das migrações nos Açores ao longo dos tempos, as decorridas no passado, bem como as vivenciadas atualmente, para o exterior da Região e também para o interior da mesma.



Outono Vivo visa valorizar experiências e vivências dos açorianos

POLÍTICA NOS AÇORES**Balanço das Jornadas Parlamentares dos partidos da Coligação**

◆ Bolieiro destaca resultados que comprovam que os Açores “estão hoje melhores”

José Bolieiro confia no juízo justo por parte dos açorianos



● O Presidente do PSD/Açores, José Manuel Bolieiro, destacou os resultados da governação da Coligação (PSD, CDS-PP e PPM), que comprovam que os Açores “estão hoje melhores” e que o Governo Regional está a “bem servir os açorianos”.

O líder social-democrata açoriano falava na sessão de encerramento das Jornadas Parlamentares dos partidos

da Coligação (PSD, CDS-PP e PPM), que decorreu durante três dias em Ponta Delgada, para análise das propostas de Plano e Orçamento da Região para 2024 (PO2024). José Manuel Bolieiro considera tratar-se de um “bom Orçamento, cujas medidas como a progressão e descongelamento das carreiras da Administração Pública dependem da sua aprovação

na Assembleia Legislativa dos Açores”, advertiu.

“Com esta Coligação não nos desviamos nem um milímetro do nosso compromisso democrático”, sublinhou, destacando que as Jornadas Parlamentares “são a nota e o testemunho do percurso que estamos a realizar no desenvolvimento económico e social dos Açores”.

CLIMATOLOGIA**Estação da Graciosa assinala 10 anos de funcionamento contínuo**

◆ A estação desenvolve estudos que visam melhorar os modelos globais do clima e destaca-se pelo carácter inovador das tecnologias e instrumentos que equipam a infra-estrutura

● A estação “European North Atlantic – Atmospheric Radiation Measurement” da Graciosa faz este ano 10 anos de funcionamento contínuo. A estação consiste numa plataforma internacional de estudos climáticos avançados no Atlântico, destinado à compreensão das interações oceano/atmosfera, em particular ao estudo dos mecanismos microfísicos da formação e influência das nuvens marinhas sobre o clima actual, bem como, com especial relevância, a sua influência sobre o clima futuro.

Segundo informação disponibilizada pela academia açoriana,

a estação desenvolve estudos de forma a melhorar os modelos globais do clima e destaca-se pelo carácter inovador das tecnologias e instrumentos que equipam a infra-estrutura, permitindo o teste dos equipamentos pioneiros para estudo de novos modelos

atmosféricos, correspondendo à mais recente tecnologia ao serviço das ciências atmosféricas e do clima e a uma estrutura eficaz de calibração e de validação de dados que estão ao dispor da comunidade científica internacional.

O laboratório é um dos mais bem equipados para a investigação científica sobre o clima

**EDUCAÇÃO****Melhor estudante das licenciaturas em Economia e em Gestão é premiada**

◆ O prémio para além de valor numerário oferece estágio no novobanco dos Açores

● O prémio novobanco dos Açores para o melhor estudante do conjunto das licenciaturas em Economia e em Gestão da Universidade dos Açores, relativo ao ano lectivo 2022/23, será atribuído a Beatriz Gaspar, da licenciatura em Gestão.

Segundo informação disponibilizada, o prémio tem um valor de mil euros, a que acresce a disponibilização de um estágio remunerado no novobanco dos Açores.

A cerimónia realizar-se-á no anfiteatro IX do campus de Pon-

ta Delgada e contará com a presença da Presidente da Comissão Executiva do novobanco dos Açores, Marta Guerreiro, de um membro da equipa reitoral, do Presidente da Faculdade de Economia e Gestão, João Teixeira, do Director da licenciatura em Gestão, Francisco Silva, entre outros docentes, estudantes e convidados. Este prémio é um incentivo à qualidade e à excelência e resulta de uma parceria entre o novobanco dos Açores e a UAc, premiando, assim, a excelência há 15 anos.

M&a

Maia & Associates

Customized Financial Solutions

PRESENTS



From January 23rd to February 6th, at the Meliá Varadero, in Cuba



Performances by

Augusto Canario &

Amigos



Jessica Amaro



Music by



Garmen Moscatel



Portuguese Dinners by



Carlos Janeiro



More info:
BIONIC TRAVEL SERVICES
(416) 537-1257 | (416) 588 - 2000
1476 Dundas St W, Toronto,
ON M6J 1Y6

Sponsored by:

LiUNA! LOCAL 183
Fuel the Power!

MELIÁ VARADERO

INVERNO

Mississauga está prestes a iniciar a época de limpeza da neve

◆ **LIMPEZA** Equipas do município estão prontas para responder à queda de neve e ao tempo de inverno

● As equipas do Município estão prontas para responder à queda de neve e ao tempo invernosos para o manter em movimento e em segurança nesta época de limpeza de neve.

“Temos o programa de manutenção de inverno adequado para realizar o trabalho de forma segura e eficiente. As nossas equipas estão prontas 24 horas por dia, 7 dias por semana, para o manter em movimento, porque sabemos que a vida não para quando neva”, afirmou Geoff Wright, comissário dos Transportes e Obras Públicas, em comunicado de imprensa.

“Lembre-se de estar alerta e de conduzir de acordo com as condições meteorológicas, dê espaço às equipas e ao equipamento para trabalharem, retire

os veículos estacionados da sua rua quando estiver a nevar para que possamos limpar a sua rua corretamente e trate as nossas equipas com gentileza e respeito enquanto fazem este trabalho crítico”, realça o comissário.

A frota da Câmara inclui cerca de 500 peças de equipamento de limpeza de neve, incluindo 180 camiões de sal e ‘plow trucks’, 46 ‘plow loaders’ (tratores para retirada da neve) e 275 unidades de limpeza de passeios e paragens de autocarro. A autarquia de Mississauga é responsável pela limpeza da neve e do gelo nas infraestruturas que lhe pertencem, incluindo aproximadamente 5.700 quilómetros de estradas, 68 quilómetros de pistas para bicicletas, 1.700 quilómetros de pistas de passeios prioritários,



Câmara de Mississauga pronta para limpar cidade, no inverno

3.300 paragens de autocarro, mais de 1.000 passagens para peões e 127 quilómetros de trilhos multiusos à beira da estrada.

As equipas do município também efetuam a manutenção de inverno nas instalações da cidade, incluindo centros comunitários, bibliotecas e alguns parques de estacionamento, caminhos pavimentados e trilhos. A região de Peel é responsável pela limpeza da maioria das estradas regionais

em Mississauga, que são estradas principais com velocidades mais elevadas e mais tráfego do que as estradas residenciais locais.

As equipas da cidade passam então à limpeza das estradas residenciais, que são limpas dentro de 24 a 36 horas depois de a neve ter parado. As estradas residenciais não são limpas até ao pavimento nu, mas são limpas de forma a serem seguras e transitáveis para os veículos.

Na nota de imprensa a autarquia municipal realça ainda que “durante eventos climáticos severos, a Câmara pode declarar um evento climático significativo, permitindo que as equipas tenham mais tempo para utilizar equipamento de inverno para enfrentar uma tempestade de inverno significativa. O tempo ao nível do serviço começa após a declaração ter sido levantada, em vez de começar quando a neve para”.

Estamos empenhados em manter a segurança rodoviária e, ao mesmo tempo, limitar os impactos no ambiente, pré-tratando algumas estradas com salmoura, limpando com mais frequência e utilizando a quantidade certa de sal no local certo e na altura certa”, afirmou Helen Noehammer, diretora de Operações e Manutenção de Obras.

PUB



2080 Dufferin Street
416-656-3332



The Vescio Family

Descanse em paz



Manuel Isidro Carneiro



Antony Ortiz



Maria De Sousa



Domingos G. Oliveira



Carmelina Medeiros



Jose Maria Nunes



Maria Luisa Paim



Victor Luis Inacio

Por favor, deixe uma condolência para essas famílias em www.vesciofuneralhome.com



VIVEIROS ACCOUNTING
& TAX SERVICES

*Soluções acessíveis para
as suas necessidades
contabilísticas*



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;

- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2

Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326

Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

HABITAÇÃO

Canadá financia 43 unidades de habitação acessível em Toronto

◆ **FINANCIAMENTO** Anúncio segue-se à publicação do último relatório sobre habitação da Câmara Municipal, que inclui recomendações para “transformar” o sistema de habitação de Toronto e colocar no mercado um parque habitacional mais acessível.

● O Governo do Canadá concedeu financiamento para a construção de novas habitações acessíveis em Toronto.

O anúncio foi feito na última semana pela presidente da Câmara de Toronto, Olivia Chow, juntamente com a ministra das Mulheres, da Igualdade de Género e da Juventude, Marci Ien, e o Vereador do Centro de Toronto, Chris Moise.

Esta ronda de financiamento, que constitui a terceira fase da Rapid Housing Initiative (RHI) federal, será atribuída a empreendimentos habitacionais sem fins lucrativos e de iniciativa pública, incluindo, entre outros, os situados em 7 Vanualey St. e 393 Dundas St.

“Através da Iniciativa de Alojamento Rápido, estamos

a fazer investimentos para garantir que os canadianos, aqui em Toronto e em todo o país, tenham acesso a habitação segura e a preços acessíveis que satisfaça as suas necessidades”,



As pessoas que lutam contra a dependência, indivíduos 2SLGBTQI+, cidadãos afros e racializados, pessoas com deficiência e mulheres e crianças que fogem da violência de género tenham um lugar seguro a que chamar casa

Marci Ien, Ministra das mulheres

afirmou Ien numa declaração incluída num comunicado.

“Isto significa trabalhar com parceiros como a Câmara Municipal de Toronto para garantir que as pessoas que lutam contra a dependência, indivíduos 2SLGBTQI+, cidadãos afros e racializados, pessoas com deficiência e mulheres e crianças que fogem da violência de género tenham um lugar seguro a que chamar casa.”

Em declarações à imprensa, Chow qualificou o relatório como um roteiro para uma “mudança geracional” que irá alterar a forma como a autarquia produz habitação e o tipo de habitação a que dá prioridade. Atualmente, a Câmara de Toronto dispõe de financiamento para construir



Olivia Chow faz anúncio sobre habitação em Toronto

4500 unidades. Com um maior envolvimento de outros níveis de Governo, Chow espera que sejam construídas mais 17 mil unidades nos próximos três anos.

Na Vanualey Street, os lares passam a ser geridos pelo YMCA, enquanto os de Dundas serão geridos pela St. Jude's Community Homes. Ambos os locais incluirão apartamentos privados com uma 'kitchenette' e uma casa de banho.

De acordo com a autarquia, espera-se mais financiamento do Governo federal no âmbito da Fase 3 do RHI.

Em outubro, um relatório preparado pela equipa municipal apelava a um plano multi-billionário para acrescentar 65 mil casas a preços acessíveis na cidade até 2030 e para que a

provincia alargasse o controlo das rendas para abranger as unidades construídas depois de novembro de 2018.

Dos outros pedidos da provincia incluídos no relatório destacam-se a atribuição de terrenos para desenvolver novas casas de aluguer a preços acessíveis e de mercado; atribuição entre 500 milhões de dólares e 800 milhões por ano em subsídios a Toronto durante os próximos 7 anos; atribuição de 6,5 mil milhões de dólares em financiamento de baixo custo e 8 mil milhões em empréstimos reembolsáveis a Toronto durante os próximos 7 anos; e isenção imediata do PST em todos os projetos de habitação para arrendamento construídos para esse fim.

BudgetTO
Partilhe as suas ideias
Online | Pessoalmente
De 1 a 30 de novembro

É a sua cidade.
O que importa para si?

TORONTO
toronto.ca/budget

Lynett Funeral Home:
Um lugar especial para lembrar

Você é único. Seus entes queridos são únicos. Então, num momento de necessidade ou quando planear o futuro, conte com Diane Moniz-Alves e Sylvie Powell para auxiliar em tudo o que você precisa para criar uma lembrança exclusiva.

Ligue hoje para planear tudo o que diz respeito ao funeral e ao cemitério: 416-767-1176

Pergunte sobre o nosso Kit Planeamento GRATUITO!

Diane Moniz-Alves

Sylvie Powell

Lynett
Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial
3299 Dundas Street West, Toronto, ON
lynettfuneralhome.ca

Arbor Memorial Inc.

E “Uma honra muito grande representar não só Portugal, mas também a comunidade de Mississauga”

♦ **ENTREVISTA** Jack Prazeres vai ser incluído no Passeio da Fama de Mississauga, no próximo sábado, 18 de novembro. É o primeiro português a ser distinguido. Luso-canadiano falou com o Correio da Manhã Canadá via zoom.

● O empresário Jack Prazeres vai ser incluído no Passeio da Fama de Mississauga no próximo dia 18 de novembro, graças aos mais de 30 anos de trabalho voluntário em prol da comunidade. O empresário luso-canadiano, presidente da Luso Canadian Charitable Society concedeu uma entrevista ao Correio da Manhã Canadá (CMC) em que abordou o momento de consagração, passando pelo começo da vida na Lourinhã até chegar ao Canadá em 1974. Na altura, tinha 12 anos de idade.

Correio da Manhã Canadá: Jack Prazeres já recebeu vários prémios, reconhecimentos nacionais e internacionais. O que é que esta entrada no Passeio da Fama de Mississauga representa para si?

Jack Prazeres: Primeiro foi uma surpresa fantástica saber que iria estar incluído.

A honra mais alta em Mississauga é estar incluído no Passeio da Fama. Sou o primeiro português a lá estar. Uma honra muito grande representar não só Portugal, mas também a comunidade de Mississauga. Fui incluído por causa do Carassauga que é o maior festival de cultura do Canadá. Há 19 anos que estou envolvido e é por isso que lá estou [no Passeio da Fama de Mississauga].

Eu ainda penso que é um sonho.

CMC: Esta paixão pelo voluntariado começou já na Lourinhã ou não?

JP: Não porque eu vim para o Canadá com 12 anos. Era

muito pequeno. Felizmente ou infelizmente não gostei de cá estar e no verão, quando acabava a escola eu voltava para lá para ver os meus avós, os meus tios.

A partir de 1996 é que o meu amigo e Comendador António Diniz me dá um empurrão muito forte para começar a fazer voluntariado. Foi assim que comecei a estar envolvido com o Centro Cultural Português de Mississauga; envolvi-me com o Carassauga; a Peel Police; e a Community Living. Foi por causa desse grupo de entidades em que fui voluntário que me puseram, não sei como, neste Passeio da Fama.

CMC: Voltando aos tempos da Lourinhã, do que é que se lembra de lá?

JP: Tenho lá casa ainda. Vou lá todos os anos mais do que uma vez. Só não fui quando veio a Covid.

Adoro a terra onde nasci: a Pinhã; adoro a Lourinhã; adoro a Praia da Areia Branca. Sítios felizes e confortáveis. É difícil tirarem-me dessas três terrinhas, quando estou em Portugal. Sinto-me tão confortável. É o que chamo de centro do universo. Quem me conhece até se ri. Quando chego ali, sinto-me em casa. São as praias, o tempo, é tudo fantástico.

Gostava de um dia lá fazer voluntariado, quando tiver mais tempo. Tenho várias empresas que dirijo. Um dia mais tarde, quem sabe. Devo também a Portugal muitas coisas. Portugal deu-me a medalha de Comendador também. Ando com ela ao peito. É uma responsabilidade e tenho de ajudar Portugal.

CMC: Em 1974 chegou ao Canadá e, em 2007, fundou a Luso Canadian Charitable Society. É, digamos, a menina dos seus olhos?

JP: Sim um grupo de pessoas



Presidente da LCCS abordou o momento de consagração da vinda de Portugal para o Canadá

como o António Dionísio, o senhor João de Dias e muitos mais. Começamos ali. Eu ainda fiquei e ainda ando por lá.

Hoje apoiamos em três cidades. Ajudamos para cima de 200 famílias todos os dias. É a menina dos meus olhos. O Carassauga também. Tivemos 62 países em um fim de semana num pavilhão. Um recorde. Parecíamos as Nações Unidas. Uns que são inimigos uns dos outros, mas que ali se deram bem. Uma alegria ter estes países todos juntos.



Isto não é o Jack Prazeres, isto é uma equipa e sem a equipa não somos nada. São os amigos que me têm ajudado, as empresas que vão juntamente comigo para este Passeio da Fama

Jack Prazeres, presidente da LCCS

CMC: Algum momento que o tenha marcado nestes anos

de voluntariado?

JP: tenho tido muitos momentos marcantes, mas destaco uma reunião.

Há pouco tempo, uns pais de um a certa idade com filhos com necessidades especiais. Todos eles tinham lágrimas nos olhos no final da reunião. Aí percebemos as dificuldades que os pais de 70 anos têm com filhos de 50. Sem saberem o que lhes vai acontecer, quando os pais morrerem. Essa reunião ficou marcada para mim para sempre. Antes, na altura, achei que deveria parar o voluntariado e percebi, naquele dia, que não deveria parar. Foi um ponto na minha vida que me impediu de parar. Percebi que ‘tens de continuar, ajudar, tens a sorte de ter uma vida com saúde, tens de ajudar, de ajudar mais, convencer aqueles que não querem ajudar’.

Isto não é o Jack Prazeres, isto é uma equipa e sem a equipa não somos nada. São os amigos que me têm ajudado, as empresas que vão juntamente comigo para este Passeio da Fama.

CMC: Que apelo faz para a





Foi incluído no Passeio da Fama, devido ao Carassauga que é o maior festival de cultura do Canadá



comunidade portuguesa no Canadá?

JP: Têm de fazer o máximo possível, não só a comunidade portuguesa, mas todas as comunidades.

“
Sou o primeiro português a lá estar. Uma honra muito grande representar não só Portugal, mas também a comunidade de Mississauga

Jack Prazeres, presidente da LCCS

Aqueles que têm saúde, que têm uma vida tranquila devem saber que há muita gente com necessidades, necessidades especiais, familiares que não podem trabalhar, com difi-

culdades que não compreendemos.

Às vezes não custa nada dar uma hora ou duas por semana para ajudarmos as famílias.

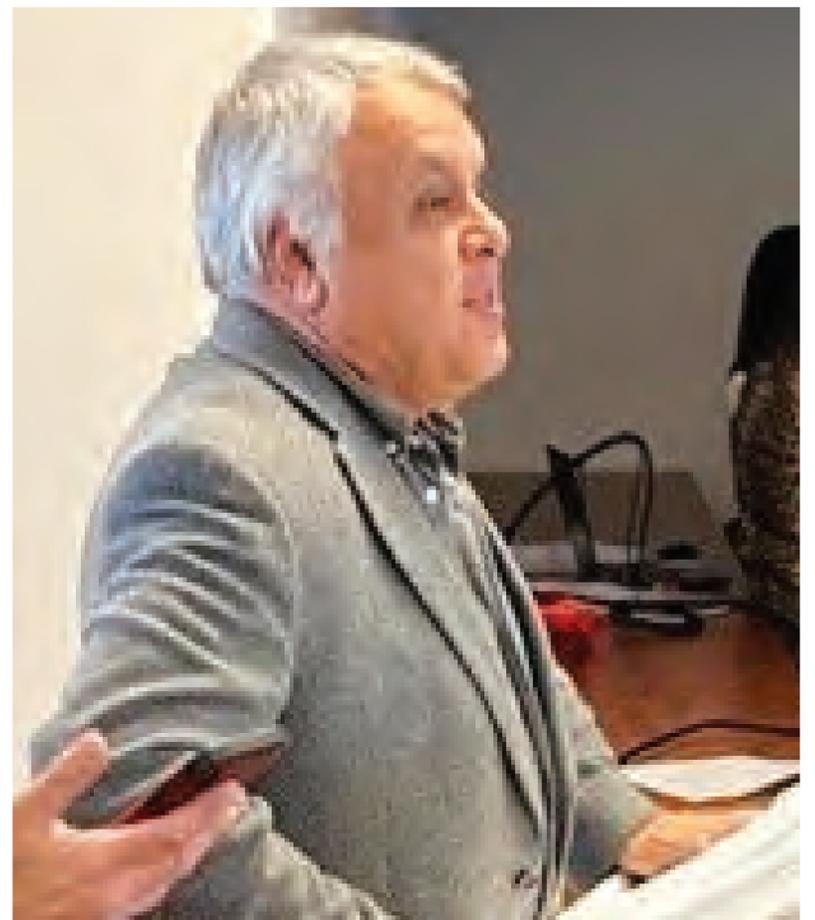
Tive [na associação] um pai com 3 crianças com necessidades especiais. Infelizmente uma faleceu há pouco tempo, a mulher do homem já tinha falecido de cancro e eu perguntei-lhe o que precisava. Ele com lágrimas nos olhos diz-me que precisava que alguém tomasse conta dos filhos, para poder ir às compras. Era a única coisa que ele queria. Imagine voluntários a fazer 3, 4 horas, num domingo, para ele era um grande. É dessas ajudas que estou a falar.

CMC: A 18 de novembro, dia em que o Jack Prazeres vai estar no Great Hall, Civic Centre às 2 horas da tarde para essa entrada no Passeio da Fama com personalidades de

relevância como Peter Gilgan e Patti Jannetta. Para quem vão as suas primeiras palavras?

JP: As primeiras dívidas, como lhe chamo, vão para a família, amigos, ao grupo com quem tenho trabalhado. Também para todos os que têm ajudado, como as empresas que suportam as organizações, aos que contribuem. As minhas palavras vão para todos estes que fazem aquilo que prometem e que prometem aquilo que fazem.

Empresário Jack Prazeres incluído no Passeio da Fama de Mississauga graças aos mais de 30 anos de trabalho voluntário em prol da comunidade



PUB



Carlos Oliveira
PROFESSIONAL CORPORATION
Paralegal and Immigration Services

Ofensas provinciais? Multas de trânsito?
Imigração: Sponsorships, Humanitário e Compaixão, Refúgio?
Problemas entre senhorios e inquilinos?
Small Claims Court? Precisa de um Perdão?

CARLOS OLIVEIRA

Licensed Paralegal (LSUC)
Regulated Canadian Immigration Consultant (CICC)



NÓS TRATAMOS DESTES ASSUNTOS

Tel.: 416.410.1555

459 Rogers Rd, Toronto, ON M6M 1A8
carlos.oliveira@newctdefence.com

PREÇOS ESPECIAIS P/ MEMBROS DE TODAS AS UNIÕES

Incêndios e taxa de carbono estão no topo das prioridades de Graydon Smith



INCÊNDIOS

“Há um desequilíbrio na forma como as pessoas pagam o imposto sobre o carbono”

◆ **IMPOSTO** Graydon Smith diz ao Correio da Manhã Canadá que o Governo de Ontário está a pagar “por um imposto que não está a produzir grandes resultados”

● A alteração do imposto sobre o carbono é um dos temas mais debatidos pelos políticos canadianos, o ministro dos Recursos Naturais e das Florestas de Ontário, Graydon Smith realça que o programa federal “não me parece que esteja a funcionar muito bem neste momento e esse é o problema”.



Garantir que as pessoas permaneçam seguras e que, se tivermos novamente uma época de incêndios difícil, saibam que estamos tão preparados quanto possível

Graydon Smith, Ministro dos Recursos Naturais e das Florestas de Ontário

Ao Correio da Manhã Canadá (CMC), o ministro provincial refere “um desequilíbrio na forma como as pessoas estão a pagar o imposto sobre o carbono no combustível para aqueci-

mento doméstico no Atlantic Canada e em Ontário”.

“Por isso, há pessoas no Atlantic Canada que beneficiam da alteração do sistema de imposto sobre o carbono. Em Ontário, penso que estamos apenas a pagar um imposto que não está a produzir grandes resultados”, continua.

Sobre os incêndios florestais que transformam as vastas florestas do Canadá em emissoras de dióxido de carbono baseia-se em dados de 2022/2023.

“Por exemplo, em 2022, tivemos uma das épocas de incêndios mais brandas de sempre, com apenas cerca de 2500 hectares de incêndios florestais, em Ontário. Já 2023, foi uma das mais significativas de sempre, bem como no resto do Canadá, onde registámos mais de 700 incêndios e mais de 420 mil hectares ardidos”, salienta Graydon Smith.

Os incêndios florestais, para ele, são um fenómeno natural que ocorrem devido às condições atmosféricas e aos relâmpagos”, mas que este ano, “especialmente

no início da primavera e do verão, registaram-se condições muito mais secas, o que constituiu um desafio para o combate aos incêndios”.

Recentemente, o Governo de Ontário anunciou 20,5 milhões de dólares para ajudar em vários aspetos do combate aos incêndios, desde a parte dos recursos humanos à utilização de tecnologia avançada, tecnologia aérea para drones, para ajudar na deteção.

“Reconhecemos que é um trabalho difícil, por isso, também temos programas de apoio psicológico e de segurança e formas de analisar a compensação às vítimas”, destaca o ministro.

Sobre os apoios do Governo federal para combater os incêndios florestais no futuro, Graydon Smith considera “que há sempre uma oportunidade para analisar a melhor forma de trabalharmos em conjunto” e que isso se tem verificado.

“O Canadá viu Nova Scotia enfrentar uma batalha significativa. Enviámos-lhes apoio quando precisámos de apoio em Ontário. Este ano,



Ministro Graydon Smith falou em exclusivo ao Correio da Manhã Canadá



A ALTERAÇÃO DO IMPOSTO SOBRE O CARBONO É UM DOS TEMAS MAIS DEBATIDOS PELOS POLÍTICOS CANADIANOS

tivemos bombeiros vindos do México, mas também recebemos equipamento do Minnesota. Tivemos equipamento e equipas a caminho de Alberta, nos Northwest Territories. Por isso, o Governo federal ajuda a coordenar essa ação”.

No que concerne às estratégias para combater os incêndios e evitar que os mesmos se repitam da mesma forma, futuramente, o ministro dos Recursos Natu-

rais e das Florestas de Ontário torce para que as condições atmosféricas estejam do lado da província, mas que se não estiverem, o Governo estará preparado “com a nossa equipa no terreno com os pilotos no ar, os bombeiros no terreno, toda a logística que os suporta e que mantém as linhas de abastecimento a funcionar.”

“É claro que Ontário é uma província enorme em termos da sua dimensão, da sua geografia e da quantidade de floresta que temos, por isso, também trabalhamos com as Primeiras Nações e as comunidades indígenas que muitas vezes se encontram nestas áreas,

para que também possam fazer parte da solução e para que as suas comunidades possam ficar seguras.”, refere ao CMC.

O Governo mantém o foco no futuro a curto prazo e já começa a estudar a próxima época.

O Governo de Ontário anunciou 20,5 milhões de dólares para ajudar em vários aspectos do combate aos incêndios



Ontário é uma província enorme em termos da sua dimensão, da sua geografia e da quantidade de floresta que temos, por isso, também trabalhamos com as Primeiras Nações e as comunidades indígenas que muitas vezes se encontram nestas áreas

Graydon Smith, Ministro dos Recursos Naturais e das Florestas de Ontário

“Os investimentos comuns que anunciei há algumas semanas ajudarão a apoiar

esse objetivo”.

O ministro provincial revela ainda na conversa que serão analisadas novas formas de combate aos fogos florestais, embora não tenha destacado nenhum.

“Estamos novamente muito concentrados em garantir a segurança das comunidades de Ontário, das pessoas, das suas casas, das infraestruturas que existem em todos estes locais”.

Graydon Smith reforça o objetivo de “garantir que as pessoas permaneçam seguras e que, se tivermos novamente uma época de incêndios difícil, saibam que estamos tão preparados quanto possível”.



DIA DE ANGOLA**O hastear da bandeira decorreu na Câmara Municipal de Toronto**♦ **INDEPENDÊNCIA** A cerimónia celebra os 48 anos da independência e soberania do país**Márzio Lourenço**
Helena Zlicic LJI Reporter

● O dia da independência de Angola foi comemorado na passada sexta-feira, dia 10 de novembro, com o hastear da bandeira na Câmara Municipal de Toronto. É o 48.º ano de celebração da independência e soberania do país. A cerimónia contou com a presença de políticos, como a vereadora Diane Sax e a líder do NDP, a deputada provincial Marit Stiles.

“Eu tenho vindo a conhecer muitos angolanos e, na verdade, acabei por me apaixonar pelo país, pela comida, pela cultura, pela música, pela dança e pelas pessoas. Eu realmente aprecio esta conexão com a comunidade angolana aqui em Toronto, aqui em Ontário. Na verdade, a Angola Community of Ontario é a primeira associação comunitária a apoiar os angolanos aqui na minha jurisdição”, declarou a deputada provincial.

Foram vários os membros da comunidade que prestaram a devida homenagem com a sua participação. Foi o caso do jornalista Papa Tony, que apesar de viver em Montreal, veio até Toronto afirmando que assistir à

cerimónia já se tornou uma tradição que não deixa de cumprir.

“É uma tradição. Todos os anos estou aqui como um membro ativo, porque devemos recordar os nossos heróis, aqueles angolanos que deram as suas vidas para que nós possamos estar aqui hoje a comemorar, o dia 11 de novembro que é a festa da ‘Dipanda’. Na verdade, esta celebração divide-se em três comemorações, uma é a independência de Angola, em 1975, outra é o ‘Souvenir’ do Canadá e a terceira que é o dia dos veteranos de guerra do Estados Unidos da América (EUA)”, referiu o jornalista

Carla Neto, diretora executiva da ‘Women’s Habitat of Etobicoke’, vive em Toronto e diz acreditar que a comunidade angolana está cada vez mais presente na cidade.

“Cada vez é mais reconhecida a nossa comunidade e este é um exemplo desse reconhecimento. Quando vimos aqui, até à Câmara de Toronto, para o hastear da bandeira, que é o símbolo da soberania e da independência, temos a verdadeira noção desse reconhecimento. Isso é o que nos traz aqui

todos os anos. A comunidade está a crescer e está cada vez mais inserida na sociedade canadiana”, declarou.



Eu tenho vindo a conhecer muitos angolanos e, na verdade, acabei por me apaixonar pelo país, pela comida, pela cultura, pela música, pela dança e pelas pessoas. Eu realmente aprecio esta conexão com a comunidade angolana aqui em Toronto, aqui em Ontário. Na verdade, a Angola Community of Ontario é a primeira associação comunitária a apoiar os angolanos aqui na minha jurisdição

Marit Stiles, deputada provincial.

Organizada pela associação Angola Community of Ontario (ACO), a cerimónia do 48.º aniversário da independência do país foi celebrada também pela presidente da organização. Joyce Santos contou que a

comunidade tem passado por várias mudanças.

“A comunidade cresceu e diminuiu ao mesmo tempo. Quando começamos a nossa associação tinha registados, pelos menos, 300 membros. Isto foi entre os anos 2002 e 2018. Depois da pandemia da Covid-19, muita gente saiu do país e outros mudaram de província. Contudo, recebemos novos imigrantes e portanto, estamos na fase de contabilizar e saber quantos membros angolanos temos neste momen-

to. A verdade é que aqui há muitas oportunidades e os angolanos, felizmente, perceberam que estudar e formar-se é uma mais valia para o país, por isso, hoje em dia temos muita gente em posições importantes. Temos inclusive pessoas que abriram os seus próprios negócios, temos enfermeiros, muito trabalhadores no setor da saúde, etc. Tudo isto significa que a comunidade está de facto a crescer e a integrar-se muito bem no Canadá”, explicou.

48.º ano de celebração da independência e soberania do país



EMPREENHIMENTOS MONTREAL

Cadillac Fairview muda projeto de desenvolvimento para arrendamento

◆ **ALUGUER** Promotor diz que a Peel St. terá 510 unidades de aluguer que espera terminar de construir em 2026

Helena Zlicic LJI Reporter

● Um projeto imobiliário que estava previsto para ser um espaço de escritórios no centro de Montreal será, em vez disso, construído como apartamentos para arrendamento, informou a Cadillac Fairview Corp. Ltd.

O promotor diz que o projeto terá 510 unidades de aluguer que espera terminar de construir em 2026. A empresa tinha dito anteriormente que o edifício em questão, seria composto por duas torres com mais de 111 mil metros quadrados de espaço para escritórios, mas agora diz apenas que terá alguns espaços de 'co-working' e de reuniões juntamente com as unidades de aluguer.

O projeto faz parte do empreendimento Quad Windsor, de maiores dimensões, que inclui a atual Deloitte Tower,

três torres de condomínio com, pelo menos, 50 andares e três outras planeadas como uma mistura de moradias em banda, condomínios e lojas, todas centradas em torno da histórica Windsor Station.

A TAXA DE DESOCUPAÇÃO DE ESCRITÓRIOS NO CENTRO DA CIDADE FOI DE 18,9% NO TERCEIRO TRIMESTRE, DE ACORDO COM A COMMERCIAL REAL ESTATE SERVICES

A empresa não respondeu a um pedido de mais informações sobre a mudança de escritórios para alugueres, mas o anúncio surge numa altura em que as taxas de vagas de escritórios são cerca do dobro do que eram em

2020, enquanto as opções de habitação são extremamente reduzidas. A taxa de desocupação de escritórios no centro da cidade foi de 18,9% no terceiro trimestre, de acordo com a Commercial Real Estate Services (CBRE), que disse que praticamente não houve início de construção de novos escritórios significativos no trimestre.

A decisão de avançar com um edifício para arrendamento surge também depois de o governo federal ter eliminado o imposto federal sobre as vendas de novas construções para arrendamento, a fim de ajudar a estimular uma maior oferta.

Wayne Barwise, vice-presidente executivo de desenvolvimento da Cadillac Fairview, afirmou num comunicado que a medida era "oportuna, significativa e mais do que bem-vinda".

A Dream Unlimited Corp.

afirmou em setembro que a isenção do imposto sobre o valor acrescentado, juntamente com as renúncias fiscais provinciais previstas, tal como Ontário fez para corresponder ao plano federal, lhe permitiria avançar com os planos de construção de 5.000 novas unidades de arrendamento construídas para esse fim. No entanto, as elevadas taxas de juro e a inflação dos custos dificultaram o avanço dos projetos de alguns promotores imobiliários.

A RioCan Real Estate Investment Trust, que nos últimos anos se tem concentrado cada vez mais na construção de casas, disse no dia 3 de novembro que estava a adiar o início de novos grandes projetos de construção.

A Cadillac Fairview está a avançar com o arrendamento como parte de um plano de construção residencial de 4,7 mil



milhões de dólares que anunciou em novembro passado e que, segundo a empresa, poderá fornecer 7.000 unidades de arrendamento em 20 edifícios.

Os promotores também procuram cada vez mais converter o espaço de escritórios existente em residências, com a CBRE a dizer que, desde 2021, cerca de 260 metros quadrados de espaço de escritórios foram removidos do inventário, com grande parte deles programados para serem convertidos em casas.

A CBRE, no entanto, advertiu que a complexidade dos projetos os torna um desafio financeiro e que os projetos viáveis são limitados.

PUB

CMC TV EM DESTAQUE AGORA MAIS CEDO AOS DOMINGOS NA CITY TV

NA **Citytv** AOS DOMINGOS DAS 9H ÀS 10H

DISPONÍVEL NA BELL FIBE | CHANNEL 893 E NA ROGERS, VIDEOTRON, SHAW, APPLE TV, GOOGLE TV E ROKU PELA APP TOOBER

MAIS TELEVISÃO | MELHOR TELEVISÃO

LIGA PORTUGAL **Betclik**

Agora em exclusivo na CANADA

Atenção a todos os estabelecimentos!

Por favor, entrem em contacto connosco para disponibilizarmos a emissão dos jogos da Liga Portuguesa nos respetivos clubes, restaurantes, associações, cafés, bares, etc.

A EL Productions tem os direitos exclusivos da Liga Portugal Betclik no Canadá.

Para aderir, ligue para o 647-444-1240 ou envie email para eduardo@elproductions.ca ou info@elproductions.ca

CULTURA E TRADIÇÃO

Casa dos Açores em Ontário festeja o seu 38º aniversário

◆ **CELEBRAÇÃO** O evento integra a programação da semana cultural açoriana em Toronto numa noite única e especial

Izabella Guedes
Helena Zlicic LJI Reporter

• Nas terras de Ontário, a comunidade açoriana, e não só, reuniu-se para uma festa inesquecível. A celebração emocionante dos 38 anos da Casa dos Açores, traduziu-se numa noite repleta de cultura, tradição e alegria e integrou a semana cultural do arquipélago.

Suzanne Cunha, a presidente da Casa dos Açores em Ontário, fez questão de explicar alguns dos detalhes integrantes da festa como o magnífico bolo de aniversário, uma obra de arte que contava a história da Casa dos Açores em Ontário com fotos dos momentos mais marcantes vividos pelos sócios.

“Celebramos hoje os nossos 38 anos e temos um bolo que é uma verdadeira obra-prima, uma ‘masterpiece’, como dizemos em inglês, já que exibe uma série de fotografias de eventos que aconteceram ao longo de anos anteriores, retratando muitas pessoas que já passaram por esta casa e que fizeram parte da direção, mas que hoje já não estão connosco. A sala está cheia e espera-



mos ter uma noite animada e com muita alegria”, afirmou Suzane Cunha.

A presidente expressou ainda a sua gratidão e compartilhou visões sobre o futuro da instituição, enquanto que a deputada federal Julie Dzerowicz, também presente na festa, destacou a importância da comunidade açoriana para o Canadá.

Fátima Bento, presidente da Assembleia-Geral e tesoureira da Casa dos Açores em Ontário, fez as honras da casa, saudando a plateia e dando início às festividades.



A nossa presidente, Suzanne Cunha, tem feito um interessantíssimo trabalho, tal como todos os que já passaram por esta casa. Sou muito grata a todos eles. Que Deus lhes conceda sempre a sua graça pois esta casa está nas suas mãos

Eulina Loras, sócia da Casa dos Açores

Para o efeito chamou ao pal-

co o talentoso Tony Câmara que cantando os hinos do Canadá e o emocionante hino açoriano, uniu os corações de todos os presentes num momento de orgulho e identidade cultural.

Num tributo tocante, Fátima Bento recordou ainda o significado do Remembrance Day, homenageando os veteranos de guerra e aqueles que deram suas vidas pelo ideal da paz, recorde-se que esta foi também a semana de homenagear todos os combatentes das grandes guerras.

A presidente da assembleia afirmou que ver a casa

cheia para celebrar a açorianidade, era sempre um prazer difícil de explicar.

“Estamos hoje a celebrar o 38º aniversário da nossa Casa dos Açores. Para nós é sempre um grande prazer ver a casa cheia, não só de sócios mas de todos os convivas, açorianos e outros membros da comunidade, que mesmo não sendo açorianos, por motivos de amizade se juntaram a nós para celebrar esta data importante. Por isso, realmente é um grande prazer. Especialmente por que está a decorrer a nossa semana cultural, com muito sucesso. Estamos hoje a celebrar o nosso aniversário, mas as celebrações não terminam aqui, pois já na próxima sexta-feira, dia 17 de novembro, teremos cantigas ao desafio, que são muito tradicionais na comunidade, especialmente na açoriana. Para a ocasião faremos um convívio para todas as pessoas que se juntem a nós. E aí, nessa altura, é quando se encerra a 23ª semana cultural açoriana. Quero aproveitar para dirigir à CMCTV os nossos agradecimentos por estarem aqui e por nos dar todo o apoio que dão durante todo o ano. Muito obrigada, um bem-haja e votos de continuação de muito sucesso”, declarou Fátima Bento

Tal como Fátima Bento referiu, a Casa dos Açores tem as suas portas abertas para todos os que queiram celebrar a tradição e cultura.

João Rocha, sócio da Casa dos Açores de Ontário, confirmou este convite aberto a todos.

“Hoje a Casa dos Açores celebra 38 anos de carreira, uma casa que está aberta, não



Uma noite memorável em que se festejou a cultura e a união.

Uma noite repleta de cultura, tradição e alegria que integrou a semana cultural do arquipélago

só para todos os açorianos, mas para toda a comunidade. Todos são sempre muito bem vindos a esta casa”, afirmou o sócio de longa data.



Celebramos hoje os nossos 38 anos e temos um bolo que é uma verdadeira obra-prima, uma ‘masterpiece’, já que exhibe uma série de fotografias de eventos que aconteceram ao longo de anos anteriores

Suzanne Cunha, a presidente da Casa dos Açores de Ontário

Eulina Loras, também sócia da casa, reafirmou a hospitalidade da associação. “A Casa dos Açores, atinge a todos na comunidade portuguesa, inglesa ou francesa! Venham sempre que quiserem. São todos muito bem vindos. Todos nós aqui somos muito comunicativos. A nossa presidente, Suzanne Cunha, tem feito um interessantíssimo trabalho, tal como todos os que já

passaram por esta casa. Sou muito grata a todos eles. Que Deus lhes conceda sempre a Sua graça pois esta casa está nas Suas mãos, “ disse Eulina emocionada.

A noite seguiu com alegria e entretenimento, ao ritmo cativante do DJ Elite. A culinária, sempre uma fantástica experiência para o paladar, e a pista de dança pulsante.

Para encerrar a noite em grande estilo, Tony Câmara retornou ao palco levando a todos à pista de dança, encerrando assim a celebração com chave de ouro.

Uma noite memorável em que se festejou a cultura e a união. A Casa dos Açores em Ontário, ao completar 38 anos, reafirma seu papel vital na comunidade açoriana do Canadá. Uma festa que, com certeza, será eternamente lembrada por todos que participaram.

JULIE DZEROWICZ, DEPUTADA FEDERAL ESTEVE PRESENTE NA FESTA E DESTACOU A IMPORTÂNCIA DA COMUNIDADE AÇORIANA PARA O CANADÁ.



Noite em grande estilo, Tony Câmara retornou ao palco levando a todos à pista de dança, encerrando assim a celebração com chave de ouro.



**ROMEIROS EMIGRANTES DO CANADÁ, DA AMÉRICA E BERMUDAS
PARÓQUIA DE SANTA MARIA - TORONTO**

Os Romeiros Emigrantes de São Miguel, em Toronto, informam a nossa comunidade de que os Romeiros de Toronto já estão a organizar a **Romaria de 2024**, em São Miguel.

O Rancho de Romeiros de Santa Maria de Toronto anuncia que vai dar início às suas reuniões de preparação para a Romaria da Quaresma. Os ensaios serão feitos no salão paroquial, todos os domingos, das 14h00 às 16h00.

As partidas para a romaria serão nos dias 14, 15 e 16 de fevereiro de 2024. A viagem será com a SATA Azores Airlines.

A saída dos romeiros da Matriz de Ponta Delgada será no domingo, dia 18 de fevereiro de 2024 e a entrada no dia 25 de fevereiro de 2024.

Os interessados em participar na Romaria na ilha de São Miguel, deverão contactar:

Mestre: **João Silva (416) 550-4771**
Contra Mestre: **Luís Leite (416) 688-9499**
Ajudante dos Mestres: **José Da Ponte (647) 546-4128**
Facebook: **RomeirosimigrantesSt.Mary's**

Ao dispor e gratos em Cristo.

588 Adelaide St. West Toronto, Ontario, M6J 3P8
(416) 703-2326 | Fax (416) 703-4196

PUB



**Ela está a usar um aparelho auditivo.
Ele também.**

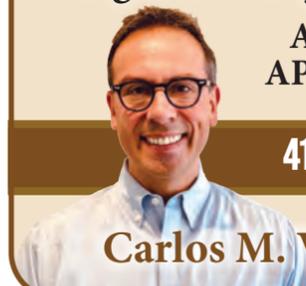


O aparelho auditivo mais vendido do mundo, apresenta uma solução invisível.

Mude a sua vida!

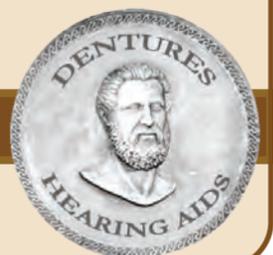
Ligue-nos hoje mesmo para uma consulta grátis

**ABERTO AOS SÁBADOS
APENAS POR MARCAÇÃO!**



416.590.9100 | 888 College St.

Carlos M. Valente, DD, H.I.S.





The collaboration between these two formidable women resulted in a touching and poignant song titled "Little Angels"

◆ **EPISODE 11** On CMCTV and Citytv, November 15th and 19th

'CMCTV Talent' Spotlights Powerful Message of Social Justice Through Music



◆ **TALENT** Cherryl Bower and Susan O'Quin make an emotional appearance on CMCTV Talent

Bosco da Costa

● In a stirring and emotionally charged episode of CMCTV Talent, which premieres on Wednesday, November 15 at 10pm on CMCTV and will re-air on Sunday, November 19 at 9:30am on CityTV, two remarkable women took the stage to use their musical talents to shed light on critical social injustices that persist in our society. Cherryl Bower and Susan O'Quin, two gifted artists from contrasting backgrounds, came together to create a moving performance that delivered a powerful message of healing, unity, and justice.

Cherryl Bower, renowned musician, stood before the CMCTV Talent audience as a shining example of artistic passion and dedication. She is the driving force behind one of the nation's most successful choir

groups, Voices Rock Canada. Known for their harmonious melodies and inspiring performances, Voices Rock Canada has captured the hearts of audiences while also advocating for social change.

Susan O'Quin, a singer-songwriter with a heart of gold and a background in social work, hails from Newfoundland with Mi'kmaq roots. Her music serves as a beacon of hope and reconciliation between Indigenous and non-Indigenous communities in Canada. With a deeply personal connection to the struggles faced by her people, O'Quin has channeled her emotions into songs that speak volumes about the journey toward healing and understanding.

The collaboration between these two formidable women resulted in a touching and poignant song titled "Little Angels."

This heartfelt composition pays homage to the indigenous children who tragically lost their lives in the residential schools that once marred Canada's history. The performance not only showcased the vocal prowess of Bower and O'Quin but also demonstrated the power of music as a means of confronting painful truths and fostering dialogue.

During the episode, both artists shared their motivations behind this moving collaboration. Cherryl Bower emphasized the importance of art and music in raising awareness about social issues. She expressed her belief that as artists, they have a responsibility to use their platform to initiate conversations and inspire change. Susan O'Quin spoke about the personal significance of her music, explaining how it serves as a source of healing for herself and others affected



Performance of "Little Angels" by Cherryl Bower and Susan O'Quin

by the historical trauma of residential schools.

The emotional resonance of "Little Angels" was palpable as the song's gentle melodies and heartfelt lyrics filled the studio.

CMCTV Talent's host, Bosco da Costa, commended Cherryl Bower and Susan O'Quin for their courage in addressing such a weighty topic through their art.

As the episode concluded, viewers were left with a profound sense of connection and purpose. The performance of "Little Angels" by Cherryl Bower and Susan O'Quin serves as a reminder that music has the extraordinary capacity to bring people together, to heal wounds, and to inspire collective action against social injustices that persist.



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA
VAI SER AINDA MAIOR!**

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com

Atualidade | Crise política

1

2



PROCESSO 'INFLUENCER'

Juiz valida tráfico de influências e deixa corrupção



1 Lacerda Machado
2 Vítor Escária 3 Nuno Marcarenhas, autarca de Sines 4 Afonso Salema, Start Campus 5 Rui Neves, Start Campus

DESABAFO

Lacerda Machado queixa-se: “Não sabia que a amizade podia ser tão custosa”, diz, referindo-se a António Costa
♦ **CAUÇÃO** Amigo tem de pagar 150 mil e entregar passaporte

● Nuno Costa, juiz de instrução, entende que não há indícios suficientes do crime de corrupção, ao contrário do tráfico de influências. Aí, garante o magistrado, está suficientemente indiciado de que houve contactos de Afonso Salema e de Rui Neves - ambos da Start Campus - com Lacerda Machado, melhor amigo de António Costa, para que aquele falasse com Vítor Escária, ex-chefe de gabinete. Os quadros da Start Campus reconheceram em tribunal que pretendiam ultrapassar os problemas decorrentes do projeto para que fosse implementado em Zona Especial de Conservação, o que efetivamente aconteceu.

Vítor Escária e Lacerda Machado negaram esses encontros, mas o juiz considera que não falaram a verdade. Diz que há fortes indícios da prática do tráfico de influências, na forma agravada, e, por isso, aplica medidas de coação graves: além do termo de identidade e residência, ambos têm de entregar o passaporte e Lacerda Machado é ainda obrigado a prestar uma caução de 150 mil euros.

Lacerda Machado ainda se queixou ao magistrado: “Não sabia que a amizade podia ser tão custosa”, afirmou, referindo-se à sua ligação a António Costa, primeiro-ministro demissionário.

Já para o crime de prevaricação, o magistrado judicial

E TAMBÉM

António Costa
Primeiro-ministro

COSTA VAI SER INVESTIGADO

Os cinco arguidos vão continuar a ser investigados pelos procuradores do DCIAP, que lideram o processo desde 2019. António Costa, que se demitiu depois de saber que o Supremo iria abrir um processo contra si, na sequência destas suspeitas e escutas que foram validadas, também será investigado.

Recurso do MP

O Ministério Público deve recorrer da decisão do juiz de instrução. Pedia prisão preventiva, cauções e suspensão de funções para os cinco arguidos.

FINTAM JORNALISTAS

Apenas os advogados reagiram ontem, à porta do tribunal, à decisão do magistrado judicial. Os arguidos conseguiram fintar os jornalistas. Beneficiaram de condições especiais, tendo sido autorizados a sair por outra porta.

diz que a questão foi mal colocada pelo Ministério Público. O juiz admite que o 'simplex industrial' tenha sido criado para contornar a necessidade de licenciamento camarário, mas avança depois que o MP não alegou que a 'lei fosse feita à medida' da sociedade arguida. "Não foi alegado qualquer facto de que o arguido João Galamba atuou em conluio com os arguidos Afonso Salema e Rui Neves", esclarece ainda o juiz, que considera que mesmo não tendo sido detido, deveriam ter sido analisa-

5
anos de cadeia é a pena máxima para o tráfico de influências que prevê preventiva

dos no interrogatórios os atos do ex-ministro das Infraestruturas.

A grande surpresa é relativamente a Nuno Mascarenhas, presidente da Câmara de Sines. Diz o juiz que, não sendo aquele o decisor - tinha delegado poderes na vereadora -, também não lhe poderia ser imputado o crime de corrupção.

PORMENORES

EXONERADO

Após ser detido, Vítor Escária foi exonerado do cargo de chefe de gabinete de Costa. A mulher é diretora de serviços na Secretaria-Geral do Ambiente.

EXPLICAÇÕES

Lacerda disse que se limitou a prestar trabalho como advogado para a Start Campus. Já Escária assumiu que apenas acompanhou um projeto relevante para o País.

LIBERTADOS

A decisão comunicada teve efeitos imediatos e os cinco arguidos, que passaram seis noites na cadeia da PSP em Moscavide, foram imediatamente libertados.

DINHEIRO

A apreensão de 78 mil euros no gabinete de Escária, no Palácio de S. Bento, deu origem a um novo processo, que será investigado pelo MP.



Amigo pode fugir para a China e EUA

Decisão foi conhecida ontem à tarde no Campus de Justiça

● O elevado perigo de fuga foi um dos pressupostos validados pelo juiz de instrução Nuno Dias Costa para decretar a entrega do passaporte a Vítor Escária e Diogo Lacerda Machado. Sustenta o magistrado que o amigo de António

AMIGO DE ANTÓNIO COSTA DISSE AO JUIZ QUE GANHA CERCA 300 MIL EUROS POR ANO

Costa "tem capacidade económica para se alocar em vários pontos do planeta, tendo, inclusive, filhos a residir em diferentes geografias". Lacerda Machado disse ao juiz que ganha cerca de 300 mil euros por ano.

Atualmente vive sozinho, em Lisboa, mas os três filhos residem nos Estados Unidos e na China. Para além disso, sublinha o magistrado do Tribunal Central de Instrução Criminal, "mantém laços profissionais com a Guiné-Bissau, país, onde, em face da respetiva natureza, seria fácil ocultar-se, criando dificuldades acrescidas". O mesmo se aplica ao ex-chefe de gabinete de Costa. Tem trabalhado frequentemente no estrangeiro, nomeadamente em Angola, "pelo que, também quanto ao mesmo, pela facilidade que demonstra em subsistir fora de Portugal, se verifica, em concreto, o perigo de fuga", pode ler-se no despacho de apenas 13 páginas.

"Decisão põe fim a delírio do Ministério Público"

● Magalhães e Silva, advogado de Lacerda Machado, considera que a 'Operação Influencer' acabou aqui" e acusa o Ministério Público (MP) de "show off". "É uma decisão que põe fim a um delí-

rio do Ministério Público", afirmou ontem o advogado no Campus de Justiça, depois de o juiz de instrução deixar sair os cinco arguidos em liberdade e de deixar cair os crimes de corrupção e prevaricação. "A montanha pariu uma formiga", ironizou ainda Magalhães e Silva, acrescentando que o MP deve tirar ilações.



Magalhães e Silva defende Diogo Lacerda Machado

Defesa de Escária está satisfeita

● A defesa de Vítor Escária também se mostrou satisfeita com a decisão do juiz Nuno Dias Costa. Tiago Rodrigues Bastos sempre acreditou que a investigação não tinha indícios para levar à prisão preventiva do cliente.

NOTA EDITORIAL

Ponderação equilibrada

O juiz de instrução Nuno Dias Costa fez uma análise objetiva e rigorosa aos factos que o Ministério Público lhe apresentou. Manteve os crimes que entendeu estarem bem consolidados, deixou cair o que não estava. Equilibrou a sua ponderação entre os interesses da investigação e as garantias dos arguidos. Fez um trabalho justo. Isso é a justiça a funcionar com

Não há nenhuma razão para reexaminar uma deriva do Estado de direito

toda a normalidade. Não há nenhuma razão para reexaminar uma deriva do Estado de direito, como alguns políticos e comentadores andam já a dizer. O processo está numa fase importante mas inicial, se pensarmos que envolve outras frentes, como os negócios do lítio e do hidrogénio, bem como outras personagens. Dito isto, repito o que escrevi há dias. Não encontro, nos documentos conhecidos até agora, nenhuma cumplicidade delituosa entre os arguidos e António Costa. E isso não deixa de ser preocupante.

O JORNAL PORTUGUÊS COM MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

CORREIO da manhã
Portuguese Canadian Newspaper / Journal Portugais Canadien

CORREIO da manhã
Portuguese Canadian Newspaper / Journal Portugais Canadien

SIGA-NOS

Facebook: @Correiodamanhacanada
Instagram: @cmcanadatv
YouTube: CMCTV
Twitter: @cmcanadatv

Portuguese Canadian Newspaper / Journal Portugais Canadien CANADÁ

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS PRINCIPAIS ESTABELECIMENTOS EM ONTÁRIO

Tel. 416.532.3666 / 905.790.7666

www.correiodamanhacanada.com

Vidas

1 Tony Carreira contesta o pedido de Ivo Lucas para que o tribunal chame especialistas da PJ
2 Fernanda Antunes juntou-se ao ex-marido na contestação 3 Sara Carreira 4 Ivo Lucas

JUSTIÇA

Travão

TONY REJEITA
MAIS PERÍCIAS
AO ACIDENTE
DE SARA



3



4





1 Range Rover de Sara Carreira
2 Cristina Branco é acusada de homicídio por negligência
3 Paulo Neves é acusado do mesmo crime da fadista
4 Tiago Pacheco acusado de condução perigosa

CONTESTAÇÃO Pais de Sara Carreira consideram “inútil” o pedido de Ivo para que tribunal chame especialistas da PJ. Em causa, a velocidade a que ia

● Tony Carreira e Fernanda Antunes, pais de Sara, consideram “inútil” o pedido feito por Ivo Lucas ao tribunal para que fossem ouvidos em julgamento dois especialistas do Laboratório de Polícia Científica (LPC) da Polícia Judiciária (PJ), no processo relativo à morte da jovem cantora. O antigo namorado de Sara contesta que circulasse em excesso de velocidade, alegando que não foi tida em conta a margem de erro do velocímetro e da centralina. O tribunal ainda não decidiu, mas notificou Tony e

Fernanda para se pronunciarem sobre este pedido. Em resposta, consideram que tal pretensão deve ser indeferida, por ser “inútil”. Alegam que os elementos constantes no relatório do LPC eram conhecidos e que, se havia dúvidas, a questão devia ter sido tratada em tempo próprio, pelo que a pretensão de

IVO FALA DE UM REGULAMENTO DE 2017, MAS CARRO DO ACIDENTE ERA DE 2015

Ivo, além de inútil, é extemporânea. Segundo a acusação, Ivo conduzia de forma descuidada, a uma velocidade que os peritos calculam em 132 km/h, quando embateu no carro de Cristina Branco, ao km 60,2 da A1, sentido Norte-Sul, acidente que originou a morte de Sara, a 5 de

dezembro de 2020. Ivo diz agora que até podia ir a menos de 120 km/h. Alega que há uma tolerância da velocidade constante no velocímetro entre 12 e 18 km/h para menos e que é isso que está regulamentado. Os pais de Sara lembram que o regulamento a que Ivo se refere é de 2017, mas o veículo em que seguia é de 2015. Logo, não se aplica aquele diferencial. Nas imagens de videovigilância da A1 é possível verificar que o carro de Ivo percorre uma distância considerável, o que indicia que, tal como defende a acusação, não terá tomado as devidas precauções, num cenário de condições meteorológicas adversas. A próxima sessão do julgamento está marcada para 24 de novembro, altura em que são esperadas as alegações finais. Até lá se saberá se o requerimento de Ivo é aceite.

IVO LUCAS VOLTA A SORRIR

● Ivo Lucas, de 33 anos, nunca conteve as emoções e as lágrimas durante o julgamento de Sara Carreira, no qual é um dos arguidos. Porém, em família, o cantor e também ator consegue descontrair e sorrir, tal como prova a fotografia



LUANA PIOVANI DE NOVO EM TRIBUNAL

● Luana Piovani e Pedro Scooby voltaram, ontem, ao Tribunal de Cascais, devido ao processo que o surfista moveu contra a atriz por causa de esta, no seu entender, expor publicamente os filhos de ambos. Através do Instagram, a estrela da série ‘O Clube’ (Opto) contou que se sente “nervosa” e “angustiada”. “Não quero ter uma crise de ansiedade, sentir-me acusada, não quero ouvir gritos e achar que vou desmaiar. Quero ser ouvida e esclarecer tudo com verdades e coerência. [...] Não queria ter que voltar aos tribunais”, disse Luana Piovani.



Pedro Scooby e Luana Piovani têm três filhos

SOFIA ARRUDA REVELA SEXO DO BEBÉ

● A atriz anunciou no início deste mês que está grávida do segundo filho em comum com o marido, David Amaro. No pasado domingo, o rosto da SIC revelou o sexo do bebé. “É uma menina”, escreveu Sofia Arruda nas redes sociais.



Atualidade II Rescaldo do dérbi

EXIBIÇÃO E GOLO DECISIVO

**HERÓI JOÃO NEVES
UNE BENFICA****TENSÃO** ‘Bomba-relógio’ estava prestes a explodir na Luz quando o jovem médio marcou o golo do empate e relançou a equipa para a reviravolta ♦ **FESTA** Jogador aclamado no balneário em ambiente festivo

● Em ambiente festivo, João Neves foi aclamado no balneário pelos companheiros, pela equipa técnica e até pelo presidente, Rui Costa, logo após o dérbi que terminou com a vitória do Benfica sobre o Sporting, apurou o **CM**. Entre abraços e felicitações, o médio transformou-se no herói do dia pela exibição durante o jogo e pelo golo que valeu na altura o empate e empolgou a equipa para a reviravolta que aconteceu poucos minutos depois.

De acordo com fonte próxima da equipa, houve uma tomada de consciência coletiva de que João Neves evitou uma tragédia que estava prestes a acontecer. A perder até aos 90+4 minutos, estava iminente uma enorme onda de contestação ao treinador

Roger Schmidt, mas também ao plantel, devido à lastimável campanha europeia, às más exibições e, em caso de derrota, à perspetiva de um atraso de seis pontos para o rival. “Uma bomba prestes a explodir”, segundo relataram ao **CM**. Nas bancadas já se notava grande instabilidade. Assobios

ADEPTOS ESTAVAM PRONTOS PARA A CONTESTAÇÃO E VOLTAM AGORA A ACREDITAR

antes de tempo já tinham sido escutados e até lenços brancos já se agitavam em muitas mãos. O debate em torno da saída de Schmidt iria acentuar-se. A pressão sobre a SAD iria aumentar. O golo de João Neves teve, pois, o efeito de um ‘clique’, que na Luz se acredita agora que possa

mudar o estado de espírito da equipa para o resto da época, tal como na altura teve para o que faltava do jogo.

Junto dos jogadores, sabe ainda o **CM**, houve também natural regozijo pelo facto de a exibição de João Neves ter enterrado, presume-se que de vez, a ‘invenção’ do treinador de o colocar na faixa direita e longe do centro de decisões do futebol da equipa. Há mesmo quem tenha visto esta exibição como uma prova de afirmação de João Neves, que estava internamente a ser alvo de uma injustiça por ter de jogar como lateral.

A perceção de todos estes pontos chega também aos adeptos, que após o resultado no dérbi, que coloca a equipa na liderança da Liga, voltam a confiar na equipa, unindo-se em torno dela na luta pela revalidação do título.

Estádio da Luz arrisca castigo

● O Benfica dificilmente escapará a um castigo, que pode até implicar a interdição do Estádio da Luz, devido à invasão de campo por parte de dezenas de adeptos, vindos do topo sul, logo após o golo de Tengstedt (2-1). Houve mesmo provocações feitas quase na cara de jogadores do Sporting.



Adeptos no relvado após o golo de Tengstedt





- 1 João Neves foi decisivo na vitória do Benfica no dérbi, que colocou a equipa na liderança da Liga
- 2 O jogador já é um ídolo entre os adeptos

Pormenores

SCHMIDT SINDICATO DOS JORNALISTAS REAGE

O Sindicato dos Jornalistas repudiou ontem, através de comunicado, a atitude de Roger Schmidt, que depois de uma pergunta na conferência de imprensa (“Resultado foi melhor do que a exibição?”) respondeu ao jornalista dizendo que para colocar aquela questão ou era do Sporting ou do FC Porto. “A atitude de Roger Schmidt é inaceitável”, diz o Sindicato.

CNID CONFERÊNCIA É PARA FAZER PERGUNTAS

Também o CNID – Associação dos Jornalistas de Desporto lamentou as declarações do treinador do Benfica. “O sr. Roger Schmidt sabe, por longa experiência, que os jornalistas estão numa conferência de Imprensa para fazer perguntas. Em Portugal, na Alemanha, na Áustria ou na China. Deve pedir desculpas públicas.”

BENFICA DEFESA DO TÉCNICO

O Benfica saiu em defesa do treinador alemão, que diz estar a ser “há vários meses sistematicamente objeto de enxovalho por parte de comentadores e jornalistas”.

SPORTING

GONÇALO INÁCIO PEDIU DESCULPAS NO BALNEÁRIO

EXPULSÃO Defesa teve consciência de que a saída aos 52 minutos criou dificuldades aos companheiros

● Gonçalo Inácio fez questão de se desculpar junto dos companheiros pela expulsão no dérbi com Benfica ainda no balneário da Luz, apurou o **Correio da Manhã**.

O defesa-central assim que viu o segundo cartão amarelo percebeu as consequências do seu ato. Apesar de ter sido ilibado pelo técnico Rúben Amorim da derrota da Luz, Gonçalo Inácio fez questão de se explicar junto dos companheiros da equipa.

Rúben Amorim, que assumiu a derrota da Luz, referiu no fim da partida que iria falar com o defesa, mas, segundo o **CM** apurou, essa conversa ainda não aconteceu.

AMORIM AINDA NÃO FALOU COM O CENTRAL SOBRE A EXPULSÃO NO DÉRBI DA LUZ

ceu e só terá lugar após os compromissos da seleção. É que além da expulsão, ainda continua à bica de cartões amarelos (tem quatro e falta um jogo ao quinto).

O jogador já não compareceu ontem no treino da Academia em Alcochete (ver peça em baixo) para estar na



Expulsão de Inácio no dérbi condicionou a equipa do Sporting

concentração da seleção portuguesa. Terá agora uns dias para recuperar da situação.

Segundo o **CM** apurou, a expulsão na Luz não compromete uma eventual transferência de Inácio para Inglaterra, onde Manchester United e Liverpool lideram a corrida e estão dispostos a

chegar a acordo com o Sporting, apesar de o central ter uma cláusula de rescisão de 60 milhões de euros. Segundo o site britânico ‘Sports Mole’, o Manchester United vai avançar com uma proposta já em janeiro para fazer face os problemas defensivos da equipa.



DIRETOS RESERVADOS

Rúben Amorim (Sporting)

Amorim dá três dias de folga

● Rúben Amorim ministrou ontem, aos jogadores que alinharam no dérbi, um treino de recuperação, o último antes de três dias de folga. A sessão já não contou com 10 jogadores que estão nas seleções: Israel (Uruguai), Gonçalo Inácio (Portugal), Quaresma (Sub-

-21), Rodrigo Ribeiro, João Muniz e Dário Essugo (Sub-19), Morita (Japão), Hjulmand (Dinamarca), Gyokeres (Suécia) e Diomande (Costa do Marfim). A equipa volta a treinar na sexta-feira para preparar o jogo com o Dumiense da Taça de Portugal (dia 26).

CLASSIFICAÇÃO

	Total	Casa					Fora					F-C	2022/23*			
		P	J	V	E	D	G	V	E	D	G			V	E	D	G
1 Benfica	28	11	9	1	1	23-9	4	1	0	10-2	5	0	1	13-7	2-4	1
2 Sporting	28	11	9	1	1	23-11	6	0	0	14-5	3	1	1	9-6	2-1	6
3 FC Porto	25	11	8	1	2	15-8	3	1	1	6-4	5	0	1	9-4	4-2	3
4 Sp. Braga	23	11	7	2	2	30-18	3	1	1	14-6	4	1	1	16-12	3-2	2
5 Moreirense	20	11	6	2	3	14-10	2	1	2	6-6	4	1	1	8-4	0-0	-
6 V. Guimarães	19	11	6	1	4	18-13	4	0	2	14-7	2	1	2	4-6	2-2	5
7 Famalicão	16	11	4	4	3	11-10	3	1	1	6-4	1	3	2	5-6	2-2	14
8 Farense	16	11	5	1	5	20-15	3	1	2	12-7	2	0	3	8-8	3-4	-
9 Boavista	15	11	4	3	4	19-20	2	2	2	11-11	2	1	2	8-9	1-2	7
10 Portimonense	14	11	4	2	5	13-25	2	1	2	6-9	2	1	3	7-16	3-3	9
11 Gil Vicente	11	11	3	2	6	23-22	3	2	1	18-10	0	0	5	5-12	3-2	16
12 E. Amadora	11	11	3	2	6	11-16	2	0	4	5-8	1	2	2	6-8	1-0	-
13 Estoril	10	11	3	1	7	19-20	2	1	2	9-5	1	0	5	10-15	1-3	8
14 Vizela	10	11	2	4	5	11-16	1	2	3	6-9	1	2	2	5-7	3-2	12
15 Casa Pia	10	11	2	4	5	8-13	0	2	3	2-5	2	2	2	6-8	2-0	4
16 Rio Ave	9	11	2	3	6	12-19	2	1	3	9-11	0	2	3	3-8	3-1	13
17 Chaves	7	11	2	1	8	13-30	1	1	3	9-12	1	0	5	4-18	1-2	11
18 Arouca	6	11	1	3	7	9-17	1	1	4	5-9	0	2	3	4-8	1-5	10

* Na coluna da direita, a classificação das equipas na época passada após 11 jornadas

11.ª JORNADA

Estoril	4
Casa Pia	0
Marqués 1', Guitane 24', Rodrigo Gomes 69', Cassiano 90+5'	
Portimonense	2
D. Chaves	1
Hélio 14', Ronie Carrillo 38', Benny 87'	
Est. Amadora	0
Moreirense	1
André Luis 90'	
Vizela	0
Famalicão	0
V. Guimarães	1
FC Porto	2
André Silva 17'; Zaidu 39', Francisco Conceição 59'	
Gil Vicente	1
Rio Ave	1
Miguel Monteiro 67'; Miguel Nóbrega 56'	
Boavista	1
Farense	3
Bozenik 86'; Elves Baldé 29', Francisco Isidoro 90+2' e Rafael Barbosa 90+6'	
Arouca	0
Sp. Braga	1
Alvaro Djaló 36'	
Benfica	2
Sporting	1
João Neves 90+4' e Tengstedt 90+7'; Gyokeres 45'	

PRÓXIMA JORNADA

01/12/2023	D. Chaves-Vizela	SportTV1
02/12/2023	Farense-V. Guimarães	SportTV (a definir)
02/12/2023	Rio Ave-Est. Amadora	SportTV (a definir)
02/12/2023	Famalicão-FC Porto	SportTV1
02/12/2023	Casa Pia-Portimonense	SportTV (a definir)
03/12/2023	Sp. Braga-Estoril	SportTV1
03/12/2023	Moreirense-Benfica	SportTV1
03/12/2023	Boavista-Arouca	SportTV (a definir)
04/12/2023	Sporting-Gil Vicente	SportTV1

OPINIÃO

A equipa nunca ganha

Não há vitória mais bonita num dérbi", disse Roger Schmidt. Não há derrota pior – não disse, mas podia ter dito Rúben Amorim. Visto pela segunda parte, contra dez, foi um milagre. Considerando o jogo todo, o empate seria o desfecho mais justo. As três vitórias de Schmidt em clássicos, na Liga, foram a jogar com mais uma unidade durante mais de um terço do jogo, pelo menos. Desta vez o Sporting até tinha menos 24 horas de diferença entre os jogos e isso pode explicar alguma coisa, visto o que se viu e quando se viu. Mas Napoleão também preferia gerais com sorte a grandes gerais.

CONSIDERANDO O JOGO TODO, O EMPATE TERIA SIDO MAIS JUSTO

Onze contra onze durante 51 minutos foi jogo aberto, e o Sporting ganhou 1-0; onze contra dez, com a expulsão de Gonçalo Inácio, um Benfica desorganizado acabou por ganhar 2-0 com KO no último assalto e o leão confortável até aos 94 minutos. Não foi um grande Benfica, mas saiu da Luz em primeiro.

Discutir-se-á agora Roger Schmidt e as suas opções. Morato a defesa-esquerda foi menos um para atacar. Ainda assim foi melhor compromisso do que os três centrais, porque os seus jogadores nem estão treinados, nem gostam de ter tantos jogadores agarrados atrás. A tática não ganha, é só um meio de ajudar a ganhar. Ou nem isso.

Ranking dos ÁRBITROS

1. João Gonçalves	6,6
Porto	
2. Hélder Carvalho	6,5
Santarém	
3. David Silva	6,5
Porto	
4. André Narciso	6,5
Setúbal	
5. Gustavo Correia	6,2
Porto	

Média de pontos atribuída pelo CM

Assistências nos ESTÁDIOS

1. Benfica	62166
Luz	96,72%
2. V. Guimarães	21353
D. Afonso Henriques	72,47%
3. Boavista	6520
Bessa	23,83%

Top 3 de assistências na jornada

1. Benfica	60108
Luz	93,58%
2. FC Porto	41160
Dragão	82,26%
3. Sporting	37284
José Alvalade	74,11%
4. Sp. Braga	16676
Municipal de Braga	58,28%
5. V. Guimarães	15862
D. Afonso Henriques	53,84%

Média de assistências na Liga
Assistência / Percentagem de ocupação

FALAM OS ADEPTOS

Vitória do Benfica no dérbi foi um balão de oxigénio para Schmidt?



LEONOR PINHÃO

● Isto dos balões de oxigénio dos treinadores é como uma bandeja de sardinhas em noite de Santo António, quando chega à mesa distribuem-se as sardinhas pelos vários pratos conforme as necessidades dos clientes. Os balões de oxigénio dos treinadores também se equiparam aos balões da noite de São João, uns sobem, outros descem, outros rebentam. Tenham em atenção que escolhi a temática dos Santos Populares quando seria bem mais fácil, em função do calendário, optar por temas natalícios.



MANUEL SERRÃO

● Aí está aquela que é a grande notícia para mim da vitória do Benfica no dérbi sulista do último domingo à noite. Não foi mau o primeiro lugar ficar agora a somente três pontos de distância do Futebol Clube do Porto, mas muito melhor do que isso foram aqueles escassos minutos dados por conta do tempo de descontos que permitiram a continuação de Roger Schmidt à frente do comando técnico do Benfica. Aliás o registo da sua presença na conferência de imprensa final só me vem dar ainda mais razão.



PINOTES BAPTISTA

● Desde o final do verão, Roger Schmidt tem-se dedicado a desbaratar o capital inerente ao estatuto de campeão nacional, bem como ao seu imenso potencial de plantel. Porém, se o futebol é o momento, nas mãos de Artur Soares Dias, o Benfica transformou, nos descontos, 6 pontos contados em dobro, numa igualdade classificativa. O caminho é longo. As dificuldades chegarão a todos. Há sempre um novo ar em bater o rival. Um novo oxigénio em trepar na tabela classificativa. Porém, o Sporting foi e é melhor.



Diogo Costa

Guarda-redes
FC Porto

POSITIVO DIOGO COM O FC PORTO ÀS COSTAS

⊕ Exibição superlativa do guarda-redes do FC Porto no jogo com o V. Guimarães, especialmente na primeira parte, com um punhado de grandes defesas, daquelas que evitam golos e impedem derrotas.



Gonçalo Inácio

Defesa-central
Sporting

NEGATIVO INÁCIO CONDICIONA EQUIPA

⊖ Depois de já ter visto um cartão amarelo, no dérbi, Gonçalo Inácio deveria ter sido mais contido na abordagem do lance do qual resultou a expulsão. A equipa ficou condicionada e isso teve reflexos no final do jogo.

OPINIÃO

A Estrela
João Neves,
o Benfica
a seus pés

O dérbi de domingo à noite consagra João Neves como a quintessência do novo líder do campeonato. Aos 19 anos, feitos há poucas semanas, o médio do Benfica desmente a idade em cada toque na bola, em cada solução que encontra no xadrez do jogo, em cada decisão que toma em prol do coletivo. O corpo franzino, o rosto imberbe e os modos de menino ajudam a alimentar essa ilusão. O miúdo nascido em Tavira



QUEM METE JOÃO NEVES A TAPAR BURACOS NÃO AMA O FUTEBOL

joga muito, como se fosse um consagrado, na plenitude da maturidade futebolística. Ganha duelos individuais, temporiza com a bola nos pés, cria desequilíbrios, faz passes brilhantes, harmoniza o futebol da equipa, em suma, apresenta todo um catálogo de recursos que o transforma num mestre da dinâmica.

Por tudo isto, o dérbi de domingo à noite deixou a nu uma outra evidência: quem trabalha com João Neves todos os dias e ousa retirá-lo do meio-campo para o colocar a lateral-direito, configura um caso de despedimento com justa causa. Numa frase de catálogo, Roger Schmidt disse à chegada à Luz: "Quem ama o futebol, ama o Benfica". Mas quem mete Neves a tapar buracos não ama o futebol.

IMAGEM DA JORNADA



Tengstedt no golo do Benfica. Um pequeno toque que fez toda a diferença



GOLEADOR
do Campeonato

1. Banza	10
Sp. Braga	
2. Gyokeres	7
Sporting	
3. Hernández	7
Desp. Chaves	
4. Paulinho	6
Sporting	
5. Ricardo Horta	6
Sp. Braga	

Ranking da
INDISCIPLINA

	V/A
1. Famalicão	5/36
2. Arouca	5/31
3. D. Chaves	4/34
4. FC Porto	3/42
5. Boavista	3/31
6. Sporting	2/36
7. Moreirense	2/31
8. Est. Amadora	2/29
9. V. Guimarães	2/27
10. Farense	2/27

Ordenado por cartões vermelhos
V/A: Vermelhos e Amarelos

EQUIPA DA JORNADA



● A vitória do Benfica no dérbi com o Sporting, que lhe possibilitou a ascensão ao primeiro lugar da classificação do campeonato, está naturalmente refletida na composição da equipa da semana: seis jogadores em onze possíveis.



A ARBITRAGEM

Marco Pina
Comentador de Arbitragem CM/CMTV

Melhor decisão em campo

Soares Dias (BEN-SPO). Os dois amarelos a Gonçalo Inácio foram corretamente exibidos, por duas entradas negligentes sobre João Neves e Rafa.

Pior decisão em campo

Nuno Almeida (GUI-FCP). Não assinala penálti após Mangas agarrar e puxar a mão direita de Pepe, desequilibrando-o.

Avaliação do VAR

Tiago Martins (BEN-SPO). Deveria ter intervindo quando Morita, ao saltar de braços abertos, atinge, com o cotovelo, o queixo de Otamendi. Penálti por assinalar.

JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA
AÇORES

AZORES RALLYE EXCLUÍDO DO CAMPEONATO DE PORTUGAL

● Pelo segundo ano consecutivo, o Azores Rallye não vai figurar nas provas do Campeonato de Portugal de Ralis. O presidente da Federação Portuguesa de Automobilismo e Karting (FPAK) deixou sábado, em Ponta Delgada, bem claro que o Azores Rallye não vai figurar no lote das provas que vão compor o Campeonato de Portugal de Ralis em 2024. De acordo com declarações de Ni Amorim à Antena 1/Açores, proferidas na Gala dos Campeões dos Açores, a avaliação da prova organizada pelo Grupo Desportivo Comercial, no mês de março, resultou em notas que “foram miseráveis, foram péssimas”, pelo que, concretizou, “não posso tirar um rali que está com uma boa nota para meter um que está com a nota péssima”.



99º ANIVERSÁRIO DA A.F. PONTA DELGADA

Última paragem rumo ao Centenário

● Fundada a 04 de novembro de 1924, a Associação de Futebol de Ponta Delgada (AFPD) celebrou, no passado sábado, o seu 99º aniversário, a última paragem rumo ao seu centenário, que será celebrado no ano de 2024. Numa singela, mas significativa cerimónia, realizada na sede da AFPD, no domingo (05 de novembro), a AFPD prestou uma homenagem àqueles que, na última quase meia década, tudo deram em prol do desenvolvimento do Desporto e, mais concretamente, do Futebol e do Futsal na nossa Região. No hall da entrada da sede, onde se pode encontrar quadros com todos os anteriores presidentes de direção, foram introduzidos e desvendados quadros de homenagem aos últimos oito presidentes de Direção da AFPD, num ato ainda mais significativa por ter contado com vários elementos ligados às famílias dos homenageados, bem como vários membros dos Órgãos Sociais da AFPD e clubes filiados. António Aguiar Machado (1977-1979 e 1979-1985), José Carlos Rodrigues (1979), Eng. António Medeiros Ferreira (1985-1986), Fernando Faria (1986-1988), Eng. Primitivo Marques (1989-1992), Eng. Manuel Sanches (1992), Abílio Batista (1993-2003) e Auditor Moniz (2003-2014) foram os homenageados da noite, numa cerimónia que, para Robert DaCamara, atual presidente da Direção da AFPD, “configura-se como um momento muito bonito, em que as pessoas se juntam e se sentem parte de uma grande família, que é a família do futebol”.



CAMPEONATO DE SÃO MIGUEL - 2023/24

Marítimo e Águia Desportivo na frente



● Marítimo e Águia dos Arrifes são, para já, os líderes do Campeonato de São Miguel de futebol, com 4 pontos, após a disputa da 2ª jornada. No sábado, o Vasco da Gama recebeu e goleou o Sporting Ideal por 4-1 (João Pacheco, 16 e 52', Filipe Amaral, 41' e Tiago Furtado, 82'; José Fonseca, 68') registando-se o nulo no jogo Águia - Marítimo. No domingo, o Vale Formoso alcançou a primeira vitória da época, depois de receber e bater o Oliveirenses por 4-2, infligindo por outro lado a primeira derrota ao conjunto da Fajã de Cima. Nas Figueiras, o Clube Desportivo Santo António não conseguiu aproveitar o fator casa, tendo sofrido pesada derrota com o Santiago, por 0-4.

Resultados 2.ª jornada
Águia CD, 0 - Marítimo, 0
Vasco Gama, 4 - SC Ideal, 1
Sto. António, 0 - Santiago, 4
V. Formoso, 4 - Oliveirenses, 2
Folgou: Santa Clara «B»

3.ª jornada 18/11/2023
Santiago - Vale Formoso
Marítimo - Vasco Gama
Sta. Clara 'A' - Sto. António
Oliveirenses - Águia CD
Folga: Sporting Ideal.

CLASSIFICAÇÃO:

L	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	Marítimo SC	2	1	1	0	3-0	4
2º	Águia CD	2	1	1	0	2-1	4
3º	Santa Clara B	1	1	0	0	8-1	3
4º	Vasco Gama	1	1	0	0	4-0	3
5º	Vale Formoso	2	1	0	1	4-5	3
6º	Oliveirenses	2	1	0	1	3-4	3
7º	Santiago FC	2	1	0	1	5-8	3
8º	Sporting Ideal	2	0	0	2	2-6	0
9º	Santo António	2	0	0	2	0-5	0

CAMPEONATO DE FUTEBOL DOS AÇORES

Operário entra com goleada na Urzelina em São Jorge

Resultados 1.ª jornada
JD Lajense, 2 - SC Angrense, 0
Vitória CPP, 0 - Praiense, 2
Guadalupe, 3 - U. Micaelense, 1
Urzelinense, 0 - Operário, 5
Benfica Águia, 1 - São Roque, 2

2.ª jornada 19/11/2023
Praiense - Guadalupe
Angrense - U. Micaelense
Operário - Benfica Águia
São Roque - Vitória CPP
JD Lajense - Urzelinense

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	G	P
1º	Operário	1	1	0	0	5-0	3
2º	Guadalupe	1	1	0	0	3-1	3
3º	SC Praiense	1	1	0	0	3-1	3
4º	JD Lajense	1	1	0	0	2-0	3
5º	Benfica Águia	1	0	1	0	2-2	1
6º	São Roque	1	0	1	0	2-2	1
7º	U. Micaelense	1	0	0	1	1-3	0
8º	SC Angrense	1	0	0	1	0-2	0
9º	Vitória CPP	1	0	0	1	0-2	0
10	Urzelinense	1	0	0	1	0-5	0

CAMPEONATO DA ILHA TERCEIRA

Barreiro entra a ganhar

● Teve início o campeonato da Terceira com a primeira jornada onde o Barreiro recebeu no Porto Judeu o Vilanovense e derrotou os visitantes por 4-0. Estas são as duas equipas que irão discutir ao longo desta nova época o campeão de ilha, que irá jogar no final da época com os outros dois campeões de ilha, Graciosa e São Jorge para apurar quem subirá ao campeonato dos Açores em 2024.

Resultados 1.ª jornada
Barreiro, 4 - Vilanovense, 0

2.ª jornada 26/11/2023
Vilanovense - SC Barreiro

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	SC Barreiro	1	1	0	0	4-0	3
2º	Vilanovense	1	0	0	1	0-4	0

CAMPEONATO AF HORTA - 2023/2024
Fayal Sport e Flamengos partilham a liderança

● Fayal Sport e Flamengos partilham a liderança na frente do campeonato da AF Horta após a disputa da 3ª jornada. Na ilha do Faial o Fayal Sport recebeu o Avcr Fraternidade e ganhou por 2-0. No Flamengos a equipa da casa recebeu a visita do Vitória do Pico e não foi além de um empate a uma bola. No Pico o Madalena goleou os faialenses do Angústias Atlético por 7-0.

Resultados 3.ª jornada
Flamengos, 1 - Vitória FC, 1
Fayal Sport, 2 - Fraternidade, 0
Madalena, 7 - Angústias AC, 0
Folgou: CD Lajense

4.ª jornada 26/11/2023
Vitória FC - Fayal Sport
Fraternidade - Madalena
Angústias AC - CD Lajense
Folga: FC Flamengos

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	Fayal Sport	3	2	1	0	10-2	7
2º	Flamengos	3	1	1	0	6-2	7
3º	FC Madalena	2	2	0	0	8-0	6
4º	Vitória FC	2	1	1	0	1-0	4
5º	CD Lajense	2	0	1	1	1-2	1
6º	Fraternidade	3	0	0	3	1-5	0
7º	Angústias Atl.	3	0	0	3	1-17	0

CAMPEONATO DE PORTUGAL - SÉRIE C

Jornada negativa para as 3 equipas açorianas

● A 10ª jornada do Campeonato de Portugal Série C não foi simpática para as equipas açorianas, já que as 3 formações do arquipélago perderam os jogos que realizaram em solo continental português. Em Santarém, o Rabo de Peixe averbou o 5º jogo consecutivo sem ganhar para o campeonato, ao perder com o União local por 2-1. O Rabo de Peixe caiu ao 7º lugar com 12 pontos, os mesmos que o Lusitânia tem, mas no nono posto. E Lusitânia e Fontinhas também não fizeram melhor. Na Marinha Grande, os lusitanistas averbaram a segunda derrota consecutiva, ao perderem por 2-0 com o Marinhense. Quanto aos rubro-negros, a equipa das Fontinhas saiu derrotada de Mortágua por 1-0 e continua em zona de despromoção, no 12º lugar com 10 pontos.

Resultados 10.ª jornada
Mortágua, 1 - Fontinhas, 0
Marinhense, 2 - Lusitânia, 0
Alverca B, 5 - União Tomar, 1
U. Santarém, 2 - Rabo de Peixe, 1
B.C. Branco, 3 - Vit. Sernache, 0
GD Peniche, 2 - União 1919, 1

CLASSIFICAÇÃO:

1º	FC Alverca B	....17 pts	8º	Vit. Sernache	... 13
2º	União 1919	.....16	9º	Rabo de Peixe	... 12
3º	U. Santarém	.....15	10º	SC Lusitânia	.... 12
4º	Benf. C. Branco	..15	11º	Mortágua FC	... 12
5º	Sertanens	.....15	12º	GD Fontinhas	.. 10
6º	Marinhense	.....14	13º	União Tomar	... 10
7º	GD Peniche	.....14	14º	GD Gouveia	.....7

CAMPEONATO DA ILHA GRACIOSA

Graciosa FC vence fora de casa

● Na ilha Graciosa teve início o campeonato da Graciosa, que conta sómente com duas equipas que se vão defrontar várias vezes ao longo da época. Na primeira jornada a equipa do Graciosa FC foi vencer fora o SC Marítimo POR 2-0, e arrecadou os primeiros três pontos.

Fase única:

Resultados 1.ª jornada
Marítimo, 0 - Graciosa FC, 2

2.ª jornada 26/11/2023
Graciosa FC - SC Marítimo

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	Graciosa FC	1	1	0	0	2-0	3
2º	SC Marítimo	1	0	0	1	0-2	0

CAMPEONATO DE SÃO JORGE (AFAH)

GD Beira surpreende o Velense em Velas

● Começou o campeonato da ilha de São Jorge 2023-2024, que conta com três equipas. A primeira jornada trouxe uma surpresa com o GD Beira a vencer o candidato Velense fora de casa por 1-0, no campo Municipal de Velas. Folgou o FC Calheta.

Resultados 1.ª jornada
GD Velense, 0 - GD Beira, 1
Folgou: FC Calheta.

2.ª jornada 26/11/2023
GD Beira - FC Calheta
Folga: GD Velense

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	GD Beira	1	1	0	0	1-0	3
2º	FC Calheta	0	0	0	0	0-0	0
3º	GD Velense	1	0	0	1	0-1	0



Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA



RECEITAS DELICIOSAS

Forma simples e rápida de comer legumes com esta deliciosa receita de macarrão com frango e macedónia. Perfeita para refeições rápidas e saudáveis.

SOPA DE AGRIÃO

INGREDIENTES:

2 c. de sopa azeite
1 unid. cebola
1 unid. curgete
500 g couve-flor
1 c. de sobremesa sal
1 emb. agrião
1 L água
30 g amêndoa laminada
1 q.b. tomilho (folhas frescas)

PREPARAÇÃO:

Passo 1
Aqueça o azeite numa panela e adicione-lhe a cebola, previamente picada.

Passo 2
Lave a curgete, corte-a em cubos e deite-a na panela. Junte os ramos de couve-flor e o sal. Tape e deixe cozinhar em lume brando cerca de 5 minutos.

Passo 3

Pique grosseiramente o agrião e deite-o na panela. Deixe cozinhar com a panela tapada durante cerca de 15 minutos. Adicione a água a ferver e coza durante mais 10 minutos ou até os legumes estarem macios.

Passo 4
Aloure as amêndoas laminadas numa frigideira anti-aderente e reserve.

Passo 5
Triture muito bem a sopa e sirva-a decorada as amêndoas e as folhas de tomilho.



30m 6 pessoas

MACARRÃO COM FRANGO E MACEDÓNIA

INGREDIENTES:

400g peito de frango cortado em tiras
1 ½ c. de chá sal
1 q.b. pimenta de moinho
1 c. de sopa pimentão-doce
1 unid. alho em pó
400 g macedónia de legumes
300 g massa macarrão riscado
2 c. de sopa azeite virgem extra
80 g cebola picada
5 c. de sopa polpa de tomate

1 q.b. manjeriço fresco

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Tempere as tiras de frango com ½ colher de chá de sal, pimenta moída no momento, o pimentão-doce e o alho em pó.

Passo 2 - Escorra o líquido da macedónia de legumes para um tacho, adicione-lhe água para cozer a massa e tempere com o restante sal. Leve ao lume e, quando ferver,

introduza a massa e deixe cozer.

Passo 3 - Aqueça o azeite numa frigideira, junte o frango e salteie sobre lume médio até alourarem. Adicione a cebola picada e a polpa de tomate. Tape e deixe cozinhar cerca de 10 minutos ou até o frango estar tenro. Junte a massa escorrida e a macedónia de legumes, envolva delicadamente e deixe aquecer durante 1 a 2 minutos.

Passo 4 - Polvilhe com folhas de manjeriço.



25m 4 pessoas

PAPAS DE AVEIA PROTEICAS

INGREDIENTES:

220 g banana madura grande
3 c. de sopa aveia
¼ c. de chá canela em pó
180 ml bebida de amêndoa
¼ c. de chá extrato de baunilha

tos vermelhos)
1 c. de chá flocos de coco
1 q.b. canela
1 c. de chá noz
½ unid. banana

PREPARAÇÃO:

Passo 1
Numa tigela pequena, amasse a

banana até ficar quase lisa. Junte a canela até incorporar.

Passo 2
Adicione a aveia, a bebida de amêndoa e o extrato de baunilha (opcional). Coloque no frigorífico toda a noite, ou no mínimo 2 horas.

Passo 3

Ao servir, se a mistura tiver uma consistência líquida, acrescente mais 1 colher de sopa de aveia instantânea. Se a mistura de aveia estiver muito grossa, basta adicionar um pouco de bebida vegetal e mexer para incorporar.

Passo 4
Cubra a seu gosto com fruta fresca, granola e nozes.



5m 1 pessoa

COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente? Quer saborear a nossa gastronomia? Gosta de comer e de beber bem? Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.
Tel.: **416-657-4343**
605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: **647-748-3044**
468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

Caloura Bar&Grill



CHURRASQUEIRA PORTUGAL

O melhor da cozinha tradicional portuguesa

Tel: **416.916.6875**
1912 Eglinton Av. W.
Toronto, ON



● Todos os dias espera por si uma ementa variada! Estamos no top 10 das melhores churrasqueiras de Toronto!

Passatempos

Mafalda © 2023, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



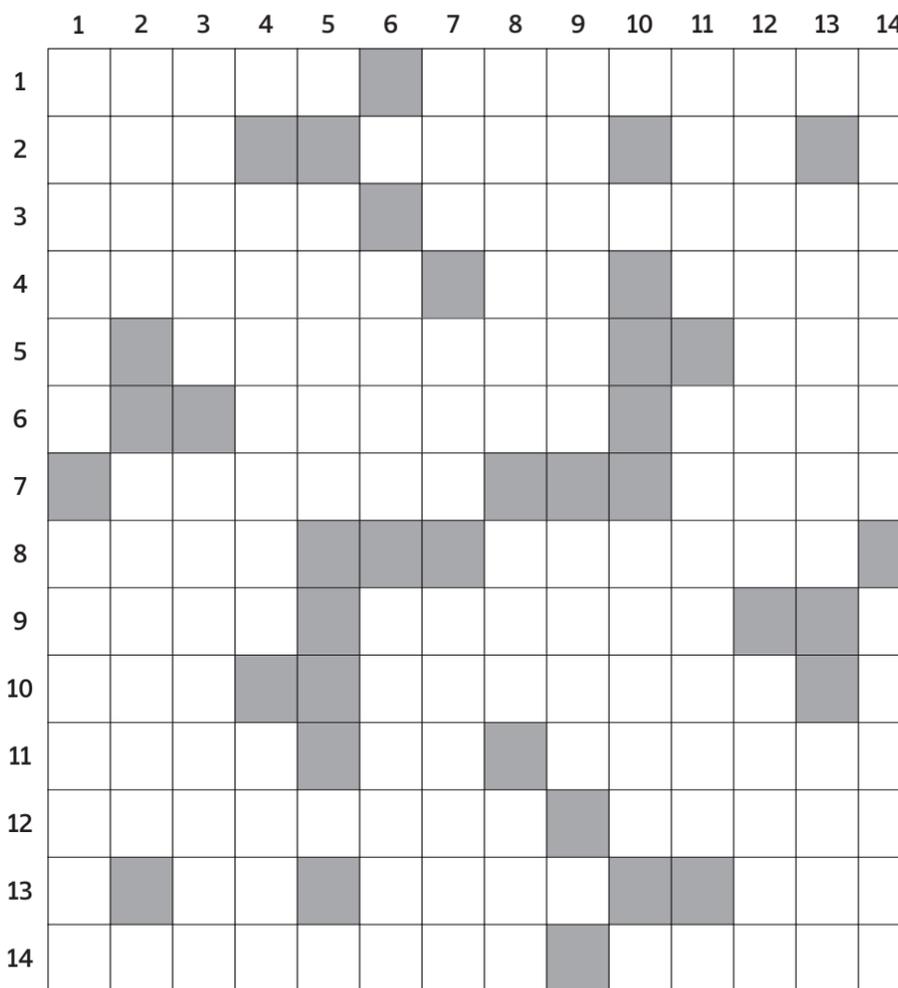
Palavras Cruzadas

HORIZONTAIS

1. Caixilho em que o pintor assenta a tela. Dificuldade na respiração. **2.** Conjunto de coisas descritas e enumeradas. Direção de um navio. Ouro (s. q.). **3.** Guarda mantenedor da ordem nos jogos olímpicos da Antiguidade. Pedir humildemente. **4.** Nome vulgar das ninfas das fontes, no Lácio. Antigo nome da nota musical dó. Vertigem. **5.** Impedir a circulação, o escoamento. Transportes Internacionais Rodoviários (sigla). **6.** Pesara, para abater a tara. Estaca para empar. **7.** Navegar ao largo. Dar pios. **8.** Unidade monetária da Arménia. Atenuar, suavizar. **9.** Que se refere aos habitantes da Alta-Escócia. Franquia de correspondência (pl.). **10.** Sinal internacional de pedido de socorro. Não merecido. **11.** Em lugar afastado de quem fala e de quem ouve. Letra grega correspondente a p. Que ora. **12.** Espécie de motocicleta. Estar em chama. **13.** Artigo antigo. O mesmo que tomilho. Mau cheiro, geralmente exalado por pessoas ou outros animais. **14.** Impusera a obrigação de. Avaliar o peso de.

VERTICAIS

1. Delgado e delicado. Fora de jeito, fora de caminho. **2.** Ave parecida com a pomba. Cantiga de embalar. **3.** Designação do teólogo entre os Árabes. Músculo que põe em movimento, juntamente com outros, a maxila inferior. **4.** Tentativa. Expressa a ideia de mole, brando (pref.). **5.** Tornar semelhante à pele de anta. **6.** Popularidade. Tubo para transvasar líquidos. **7.** Dueto. Pessoa que dança, em relação àquela com quem dança. Não mencionar. **8.** Incutir, insinuar (fig.). Quantia que outrora um soldado recebia diariamente. Governanta. **9.** Mulher desmazelada. Tenebroso. **10.** Rego aberto na terra para nele se lançar a semente. **11.** Peça grande de qualquer coisa que se come. Reduzir (alguma coisa) a massa, depois de a pisar no almofariz. **12.** Escolha harmoniosa dos sons e de ritmo. Depressão e elevação da superfície das águas (pl.). **13.** Joeirar a areia das ostras para apanhar as pérolas e os aljôfares. Árvore verbenácea originária da Ásia. **14.** Tornar raro. Repetir.



Sudoku

Difícil

				8	6										
														5	8
		2	7	3	5	9	4								
	7			5		3		2							
2		5		4										7	
	8	3	2	9	7	1									
1	9														
		6	3												

3	6					8									
		2				9		7							
4			6			8	2								
				5	1								8		
	1				6	3									
		9	4			6								7	
	2		7					6							
		8							4	9					

Letra em Falta

S E T E + P =
Mau cheiro (fig.)

T O C A + H =
Censuro, noto

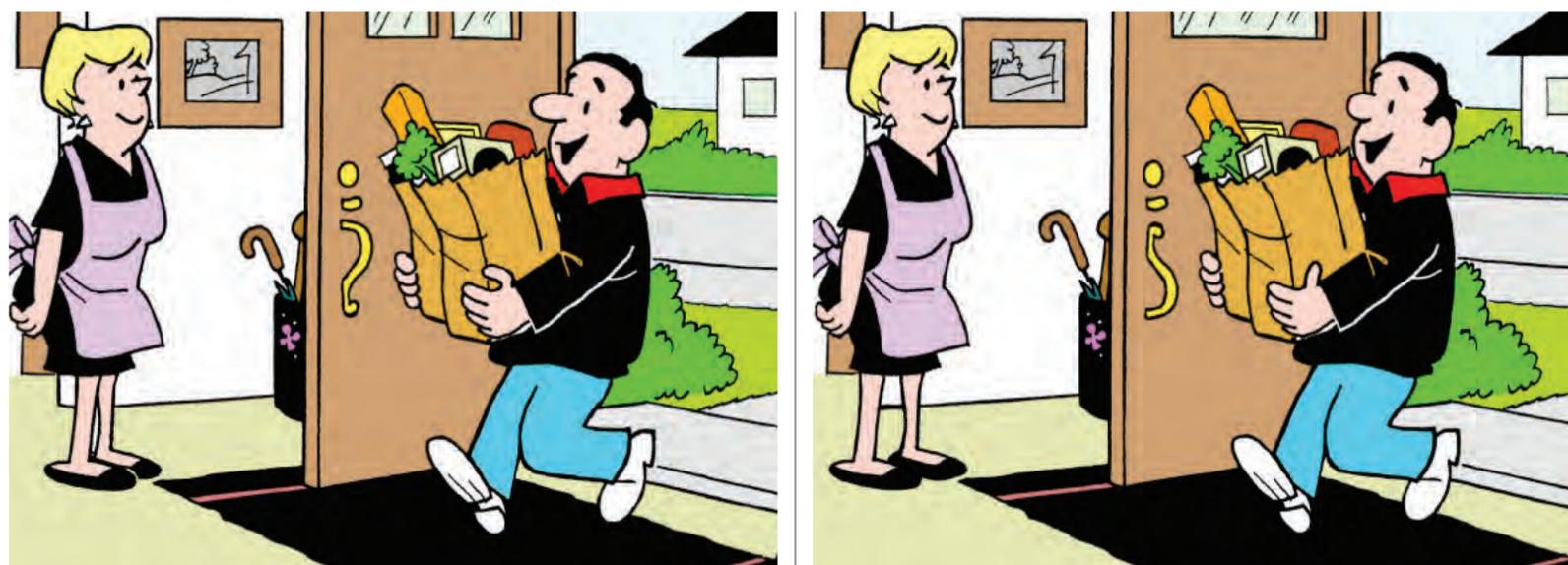
A B R E + S =
Ter experiência

Soluções

Palavras Cruzadas
HORIZONTAIS: 1. Grade, Dispneia. 2. Rol, Rumo, Au. 3. Alita, Obsecrar. 4. Camena, Ut, Oira. 5. Entupir, TIR. 6. Tarara, Empa. 7. Amarar, Piar. 8. Dram, Paliar. 9. Erse, Portes. 10. SOS, Imérito. 11. Além, Pi, Orante. 12. Moto-reta, Arder. 13. El, Timo, Aca. 14. Obrigara, Pesar.
VERTICAIS: 1. Grácil, Desamão. 2. Rola, Arrolo. 3. Alime, Masséter. 4. Tentame, Moli. 5. Antar. 6. Aura, Pipeta. 7. Duo, Par, Omitir. 8. Imbuir, Pré, Ama. 9. Sostra, Atro. 10. Leira. 11. Naco, Epistar. 12. Euritmia, Ondas. 13. Aripair, Teca. 14. Arrarar, Iterar.

Diferenças
Posição da perna da senhora; Guarda-chuva; Puxador; Posição do dedo do homem; Nariz; Vidro da porta.

Descubra as 6 diferenças



Sudoku

9	5	1	4	2	8	6	3	7								
3	4	7	1	6	9	2	5	8								
8	6	2	7	3	5	9	4	1								
4	7	8	6	5	1	3	9	2								
6	3	9	8	7	2	4	1	5								
2	1	5	9	4	3	8	7	6								
5	8	3	2	9	7	1	6	4								
1	9	4	5	8	6	7	2	3								
7	2	6	3	1	4	5	8	9								

Letra em Falta
1 - Peste; 2 - Tacho; 3 - Saber.

JEAN-PAUL GAULTIER

CONVIDADO-SURPRESA DA SEGUNDA NOITE DE MADONNA

CONCERTO Durante o espetáculo, a artista voltou a prestar uma homenagem a Lisboa

● O estilista Jean-Paul Gaultier foi o convidado especial da Madonna no segundo de dois espetáculos na Altice Arena, em Lisboa.

O criador do famoso sutiã em forma de cone que a rainha da pop usou na 'Blonde Ambition Tour', de 1990, subiu na terça-feira ao palco da sala lisboeta num dos segmentos mais animados da 'Celebration Tour' da cantora, de 65 anos, no qual, ao som de 'Vogue', Madonna e Gaultier atribuíram pontuações aos bailarinos que desfilaram à sua volta.



Jean-Paul Gaultier foi um dos convidados-surpresa do segundo concerto de Madonna

"LISBOA, POSSO TER IDO EMBORA, MAS VOU SENTIR SEMPRE A TUA FALTA", CONFESSOU

À semelhança do primeiro dia, a artista voltou a recordar o tempo que viveu na capital portuguesa, entre 2017 e 2020. "Quando nos mudámos para cá, não tínhamos casa, não tínhamos amigos. Vou dizer uma coisa importante: Lisboa, posso ter ido embora, mas vou sentir sempre a tua falta", confessou. "Sempre que estou longe e quero ter uma sensação de conforto, penso nos tempos em que cantava fado e Cesária Évora", rematou a artista.

CINHA JARDIM NOVAMENTE SOLTEIRA

● No 'Dois às 10', da TVI, Cinha Jardim revelou que está novamente solteira. A comentadora de 66 anos, enquanto falava sobre o facto de Zulmira Ferreira ter dito que nunca usou brinquedos sexuais, afirmou: "Agora que já não tenho parceiro..."



Cinha Jardim, de 66 anos, encontra-se solteira

TÂNIA RIBAS DE OLIVEIRA LUTO POR AMIGO ESPECIAL

● Tânia Ribas de Oliveira recorreu às redes sociais, onde deixou uma mensagem especial a Elias, um senhor que estava sempre na plateia do seu programa e que morreu. "Vais fazer-nos falta, alma grande. Muita falta", escreveu a apresentadora da RTP.



Tânia Ribas de Oliveira, apresentadora da RTP

CORREIO
da manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Lusó-Canadien
CANADA

CORREIO
da manhã
HOLLYWOOD PRODUCTIONS
NOVE ILHAS
O CORREIO CANADIANO

Record
UNIVERSAL
Promotions & Publishers Inc.

mc
mediaconsulting
consultores de comunicação

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Helena Zlicic, João G. Silva, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Revisores:** Nuno Adães e Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Rita Santos **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

Jornal da noite

Todos os dias a partir das 20h30

CM
CANADA
Canal 893
Bell Fibe

SDA
BUILDING SERVICES INC.
Quality Since 1988

OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

"Our Performance Makes the Difference"
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdbuildingservices.ca

KING of the PIGS **REI DOS LEITÕES**
facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL
LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St Tel: 519-204-8978
LONDON 706 Hamilton Road Tel: 519-452-1310
STRATHROY 425 Caradoc Street South Tel: 519-299-2992

Classificados

**Emprego**

PRECISAM-SE CLÍNICA DENTÁRIA

'DENTAL ASSISTANT' para tempo integral. Interessados enviar resumé para dentalmedical123@gmail.com 355

RESTAURAÇÃO

COZINHEIRA com experiência para trabalhar de segunda-feira a sábado. Contacto: **416-520-0845** 395

PADEIRO com experiência para trabalhar de segunda-feira a sexta-feira. Para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Ligar: **416-520-0845** 394

Procura-se **ajudante de cozinha** para churrasqueira a tempo inteiro no centro de Toronto. Contacto **416-862-2867** 562

Precisa de **empregada a part time** nos fins de semana. Por favor contacte **647-748-3044**. 573

COMÉRCIO

EMPREGADO/A com carta de condução, para trabalhar em peixaria. Contacto: **416-769-2010** 417

MOTORISTA para Ferma Food Products. Camião ligeiro/ licença de classe G. Interessados devem ligar para **416-533-3591** 424

LIMPEZA

BRASUCA Cleaning Service: Expert em Limpeza de AIRBNB, e Casas. Disponibilidade de Horários variados. Contato por mensagem ou **WhatsApp 4372991391** 554

Precisa-se de homens para **limpar folha e neve**. Interessados ligar para **416-253-2135** 561

Janitorial Service company looking for a **Supervisor for the GTA area** you must have supervisor experience, SIN number and a valid drivers licences and fluent in English. If you are interested, please contact **647-203-2524**. 568

FÁBRICA

TRABALHADORES pessoal p/ trabalhar em fábrica. Ligar p/: **416-990-7494** 204

Emprego

CONSTRUÇÃO

Companhia de Brick precisa de **bricklayer**(pedreiro) e **bricklayer assistente**(labour) contacto **416-8983719** 560

Precisa-se de trabalhadores para companhia de **construção com carta de condução**. Contactar **416-991-8886** 565

Handyman para fazer renovações e pequenas reparações em cozinha, c. de banho e cave. Interessados ligar para **905-782-6897** Handyman available to renovations and small repairs in kitchen, bathroom and basement. Call to **905-782-6897** 567

SERVIÇOS

6 **bonitas raparigas** de diferentes nacionalidades oferecem serviços. \$100/60m. Aberto 24 horas na área da Keele e Rogers. Ligar **647-608-9834** 558

Suzana brasileira recém chegada ao Canadá. Bons serviços e boa companhia. Contacto: **437-335-5864** 564

VIDENTES/ ASTRÓLOGOS

TAROT ILLUMINATI - CARTOMANTE - VIDENTE - TARÓLOGA - SENSITIVA LILITH CONSELHEIRA ESPIRITUAL BRASILEIRA FAÇO CONSULTAS PRESENCIAL/ ON-LINE. CONTACTO: 416-578 30 33

Faço e desfaço todo tipo de trabalhos espirituais. União de Casais - Separação de Casais - Amarração Para o Amor - Adoção - Brochamentos - Afastamento de Rivais - Desmanche de Magias - Limpeza Espiritual Pessoas e Comércio - Abertura de Caminhos - Prosperidade e Finanças - Atração Sexual Empoderamento para garotas de Programa - Banhos e Perfumes Cruzados para Atração e Sedução. 572

Carmela lê o passado, o presente e o futuro. **Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha**. Consultas por telefone ou em pessoa. Tel. **647 201 1425** 574

Citytv
DOMINGOS DAS
9H00 ÀS 10H00

Diversos

VENDA

VENDE-SE

**Imobiliário**

RESIDENCIAL

Linda casa com 1 suite c/ casa de banho privativa, mais 2 quartos, mais 2 c. banho (ambas completas), incrível sala de estar e jantar com lareira moderna, 3 varandas, piscina em deck, jardim com palmeiras, garagem p/1 carro e estacionamento p/ mais 4 carros. Excelentes vistas de toda a casa para o mar e serra, exposição solar todo o dia, ar condicionado e painéis solares.

Localizada no **Livramento, Ponta Delgada** na Ilha de São Miguel a 5 minutos de Ponta Delgada, Lagoa, Ribeira Grande, praias e aeroporto. Moradia para venda totalmente mobilada com Eletrodomésticos Siemens!

\$650,000 CAD
Contact: **647-505-2507** 520

VIDENTES/ ASTRÓLOGOS

CONSELHEIRA ESPIRITUAL MISS ANNABELLA

Sente-se azarada, infeliz, deprimida?
Eu tenho o poder de ajudar, com 43 anos de experiência.
No seu casamento, com problemas familiares ou com os relacionamento da sua vida profissional. Resultados garantidos imediatamente

Consulta gratuita com uma pergunta respondida pelo telefone

828 The Queensway, Etobicoke | 416-259-6613 ou 647-764-4352
SOU UMA CURANDEIRA DE ENERGIA MUITO PODEROSA 570

LIMPEZA

EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED

In the Mississauga, Brampton and Oakville areas. Some day time positions available. Premium rates of pay. **Cleaning lady needed for the Meadowvale area, during the day, suitable for mothers with kids in school. Monday to Friday.** | Contact: **416-417-6055**

PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA

Para as áreas de Mississauga, Brampton e Oakville. Algumas posições diurnas disponíveis. Salários premium. **Precisa-se senhora para limpeza para a área de Meadowvale, durante o dia, ideal para mães com filhos na escola.** Segunda a sexta. Ligar para **416-417-6055** 555

SIGA-NOS

@correiodamanhacanadatv

Fibe | Bell
Canal 893**Para mais informações**
ligue **416-532-3666**

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240
(Pagamento com cartão de crédito)

Classificados

Imobiliário

ALUGUER RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento na cave, com entrada privada, na área da Weston Rd. e Rogers. \$1600/mês. Contactar: 647-852-1853 556

APARTAMENTO PARA ALUGAR (Rogers Rd & Dufferin St.)

Apartamento no 2º andar, entrada privada, 2 quartos. Recentemente renovado. Sem animais de estimação. Para informações contactar 647-618-4683 559

Aluga-se um apartamento com três quartos, sala, cozinha, duas casas de banho, com laundry, na área da St. Clair e Caledonia. Interessados devem ligar para 416-838-5937 566

Diversos

ALUGUER RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento na cave, com 2 quartos, laundry privado, estacionamento, internet rápida, tudo incluído. Na área da Queensway e High Park. Para mais informações contactar Andrea 647-456-3437 571

Alugam-se quartos na área da St. Clair e Dufferin. Contactar 416-410-2881 569

Arrenda-se 4 quartos em Mississauga (Cooksville). Para mais informações contactar 647-534-0405 575

Aluga-se quarto renovado na área da Rothorn and Rogers. Disponível de imediato. Ligar para 647-406-3190 576

Diversos

ALUGUERES DE VIATURAS



RÁPIDO & FÁCIL

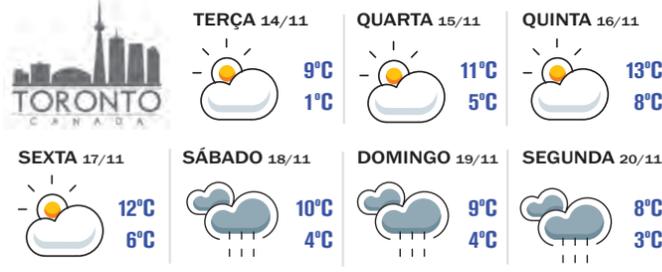
A sua carta de condução e 10 min. para preencher o nosso formulário é tudo o que precisa para alugar uma viatura conosco na ilha de São Miguel

Em poucos cliques através do nosso website www.beautifulisland.pt

CONDUZA OS SEUS SONHOS



Meteorologia



Vidas

PATRICK DEMPSEY

• O ator de 'Anatomia de Grey' foi considerado o homem mais sexy do Mundo de 2023. Patrick Dempsey, de 57 anos, sucede no lugar ao Capitão América, Chris Evans, de 42.



Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

PRÓXIMOS EVENTOS - CASA DOS AÇORES DE ONTÁRIO

17 de novembro - Noite de Cantorias da Casa dos Açores com cantadores vindos dos Açores. Hélder Pereira, José Pimentel, Rui Santos, Carlos Sousa, acompanhados à viola pelos tocadores locais Christ Freitas e David Freitas.

3 de dezembro - Festa de Natal da CAO Atuação por "D.J. Messias Medeiros".

17 de dezembro - Festa de Natal das Crianças da CAO Atuação por "D.J. Messias Medeiros".

31 de dezembro - Festa de Passagem de Ano da CAO Atuação por "Tony Câmara".

Os Eventos acima agendados estão sujeitos a sofrer qualquer alteração sem aviso prévio. Para assistir aos eventos ou mais info, contacte: Fátima Bento (416) 953-5960 ou Cidália Sousa - (289) 814-2604.

JANTAR MINHOTO - ASSOCIAÇÃO MIGRANTE DE BARCELOS

Sábado, 18 de novembro, 18h00, Jantar Minhoto da Associação Migrante de Barcelos, a realizar na Casa da

Madeira. Atuação do Duo Raça Latina. Informações: Vítor, 647-949-1360; Helena, 416-831-8251; Dyana, 647-248-3376. 1621 Dupont St, Toronto, ON.

SÃO MARTINHO - CASA DOS POVEIROS Sábado, 18 de novembro, 19h. Festa de São Martinho Casa dos Poveiros Community Centre of Toronto, com jantar com papas de sarrabulho e tripas confeccionadas pelas senhoras da Casa dos Poveiros. Atração musical: 'Tradição d'Ouro vindos de Portugal e castanhas assadas para todos. Contacto Linda 416-720-9371. 1263 Wilson Ave, Toronto, ON.

TRADITIONAL MATANÇA DO PORCO-GRACIOSA COMMUNITY CENTRE Sábado, 18 de novembro. Animação com D.J. Gil. 279 Dovercourt road, Toronto. Mais info: Contacto 416-656-5260

INTERNATIONAL DANCE FESTIVAL Nos dias 19 e 26 de novembro, o Festival Internacional de Dança celebra 10 anos. O evento terá lugar na 5183 Sheppard Ave E., Scarborough, ON. Mais info: contacttidfcanada@gmail.com

BAILE ANOS 80 - GRACIOSA COMMUNITY CENTRE

Sábado, 2 de dezembro, animação da Banda Raça Latina. 279 Dovercourt road,

Toronto. Mais info: Contacto 416-656-5260

NATAL DAS CRIANÇAS - GRACIOSA COMMUNITY CENTRE Sábado, 16 de dezembro, Natal das crianças com baile e jantar. Animação de Tony Silveira Band. 279 Dovercourt road, Toronto. Mais info: Contacto 416-656-5260

MISSISSAUGA

PASSAGEM DE ANO - GRACIOSA COMMUNITY CENTRE Domingo, 31 de dezembro, Passagem de ano com baile e jantar, animação de Duo, Tiago Pavão & Carlos Picanço, da ilha da Graciosa. 279 Dovercourt road, Toronto. Mais info: Contacto 416-656-5260

NOITE REGIONAL - THE FLAMES CASTLE

Quarta-feira, 15 de novembro, 18h. Noite regional com cantigas ao desafio. Com os cantadores Carlos Sousa, Rui Santos José Pimentel e Marco Fernandes, acompanhados à viola pelos tocadores locais David Freitas e Chris Freitas. The Flames Castle, 2120 Dundas St., Mississauga, ON. Mais informações: 647-444-1240.

CERIMÓNIA - PASSEIO DA FAMA

Sábado, 18 de novembro. A cerimónia do Passeio da Fama de Mississauga 'Legends Row', organizada pela Fundação Heritage Mississauga, irá incluir no 'Passeio da Fama' Jack Prazeres, proprietário de um grupo de empresas ligadas a materiais de construção civil.

BRAMPTON

WHAT'S YOUR STORY- NETWORKING EVENT - FPCBP

Quarta-feira, 15 de novembro, das 18:30 às 21:30. Evento corporativo da Federação de Empresários e Profissionais Luso-Canadenses, com Martin Medeiros da Brampton Regional Councillor, como convidado especial. Brampton Entrepreneur Centre, 41 George St. S. Brampton, ON. Bilhetes à venda online em: www.fpcbp.com/events

BAILE DE SÃO MARTINHO - NOSSA SENHORA DE FÁTIMA

Sábado, 18 de novembro, 18h. Baile de São Martinho da Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Brampton, com animação da Karma Banda. 101 Malta Ave., Brampton, ON.

Informações: Eduardo Simão, 647-980-4165; Armando Pereira, 905-453-4237

DINNER AND DANCE DO IMPERIUM OF ST. JOHN OF THE CHILDREN

Sábado, 2 de dezembro. Dinner and Dance do Imperium of St. John of the Children na Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Brampton. Animação da Banda Mexe Mexe. 101 Malta Ave., Brampton, ON. Contactos: 416-561-2484, 416-902-9716.

BREAKFAST WITH SANTA DO IMPERIUM OF ST. JOHN OF THE CHILDREN

Sábado, 9 de dezembro, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima em Brampton. 101 Malta Ave., Brampton, ON. Contactos: 416-561-2484, 416-902-9716.

VASCO DA GAMA CULTURAL CENTRE OF BRAMPTON

Domingo, 10 de dezembro, pelas 13 horas. Festa de natal para membros e crianças na 25 Fisherman Dr., Unit #19, Brampton, ON. Contactos: - 905-840-6061, 416-562-3975.

PASSAGEM DE ANO - VASCO DA GAMA CULTURAL CENTRE OF BRAMPTON

Domingo, 31 de dezembro, entrada as 6pm com animação de Dj Steve da Silva. Contacto Vasco da Gama 905-840-60625 Fisherman Dr., Unit #19, Brampton, ON.

HORÓSCOPO Previsões da semana

De 14 a 20 de novembro de 2023

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: procure prestar mais atenção à sua vida familiar, mas adote uma postura justa de forma a conseguir evitar desentendimentos desnecessários. **Trabalho:** esta é uma excelente altura para avançar com um novo projeto, que lhe possa trazer melhorias económicas. Os contatos estão protegidos.



TOURO

Amor: o momento é propício para estabelecer um relacionamento agradável e produtivo. No entanto, cabe a si mostrar o seu lado romântico e afetivo. **Trabalho:** esperam-se mudanças auspiciosas, porém tente definir as suas intenções de modo a poder fazer escolhas compatíveis com os seus interesses.



GÉMEOS

Amor: pode surgir um romance excitante, que lhe ajude a elevar a sua autoestima. Se está disponível, não tenha medo de relançar a sua vida amorosa. **Trabalho:** as suas capacidades intelectuais estão particularmente evidenciadas. Neste sentido, é provável que deseje agora partilhar as suas ideias.



CARANGUEJO

Amor: durante este período, está a ganhar consciência das suas qualidades humanas de maneira que vai começar a projetar uma imagem mais desinibida. **Trabalho:** a nível profissional, a ocasião é ideal para planejar as suas atividades. Todavia, privilegie a organização e use o seu potencial criativo.



LEÃO

Amor: o seu passado condiciona o seu presente. Analise a sua vida interior e peça ajuda para conseguir contrariar crenças antigas. **Trabalho:** a conjuntura traz-lhe a possibilidade de concretizar os seus sonhos. Contudo, mantenha uma atitude entusiasta e agarre as oportunidades.



VIRGEM

Amor: atravessa um ciclo em que a sua capacidade de comunicar está sublinhada e as pessoas circundantes vão apreciar o seu sistema de argumentação. **Trabalho:** prevêem-se progressos na carreira, mas encare o futuro com bastante otimismo. As viagens e os contratos estão especialmente favorecidos.



BALANÇA

Amor: desenvolva as suas relações sem hesitações nem dúvidas infundadas, porém as suas qualidades humanas podem proporcionar-lhe imensas vantagens. **Trabalho:** abre-se uma etapa em que vai conduzir a sua vida com confiança. Contudo, evite a dispersão e mantenha o foco em prioridades essenciais.



ESCORPIÃO

Amor: o seu comportamento revela uma força impulsiva, que pode prejudicar a sua intimidade. É imprescindível construir uma energia muito positiva. **Trabalho:** deve dialogar abertamente acerca das suas intenções. A discussão dos vários pontos de vista é importante para a superação de obstáculos.



SAGITÁRIO

Amor: siga a sua intuição e examine profundamente o seu subconsciente para compreender as suas ações que, por vezes, contradizem o seu pensamento. **Trabalho:** siga em frente em direção ao sucesso, mas tome as decisões certas e coerentes com os valores que devem estar em harmonia com o Universo.



CAPRICÓRNIO

Amor: provavelmente o convívio social beneficia o seu bem-estar e uma amizade pode trazer-lhe novidades que aumentam o seu patamar de conhecimentos. **Trabalho:** percorre a temporada certa para preparar novos investimentos. Aproxima-se uma época de crescimento que lhe trará maior realização pessoal.



AQUÁRIO

Amor: acontecimentos inesperados podem contribuir para a evolução da sua vida sentimental. Todavia, promova o diálogo aberto no ambiente do seu lar. **Trabalho:** está capaz de colocar em prática as suas ideias originais em todas as tarefas ligadas sobretudo à inovação ou aos contatos com o público.



PEIXES

Amor: trate da sua saúde, vigie o seu estado emocional e também dedique mais tempo às caminhadas ao ar livre conforme as suas condições físicas. **Trabalho:** pode ter uma maior necessidade de controlar as suas despesas. Neste contexto, atue com rigor em todas as matérias que envolvam dinheiros.

A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 20h30, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9h às 10h, na Citytv.



PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 14 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
08:30 MAIS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA - LEGENDAGEM
10:50 DIRETO CM-LEGENDAGEM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 15 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
08:30 MAIS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA-LEGENDAGEM
10:50 DIRETO CM-LEGENDAGEM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:00 CMCTV TALENT 2023
22:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 16 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
08:30 MAIS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA -LEGENDAGEM
10:50 DIRETO CM-LEGENDAGEM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
22:00 SAÚDE E BEM ESTAR
22:05 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 17 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
08:30 MAIS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA -LEGENDAGEM
10:50 DIRETO CM-LEGENDAGEM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:20 INVESTIGAÇÃO SÁBADO
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 18 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:25 SÁBADO VIAJANTE T03
05:30 AQUELA MÁQUINA T12
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:15 FALAR GLOBAL T12
06:30 GPS GUIA PARA SAIR
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:20 HORA RECORD
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:35 INVESTIGAÇÃO CM (R)
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:30 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:53 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

DOMINGO, 19 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:25 FALAR GLOBAL T12 (R)
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:25 LÍNGUA MÃE T05
06:53 JORNAL DE PORTUGAL
07:20 HORA RECORD
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 REPORTAGEM CM
10:35 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:35 NOTÍCIAS CM
12:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
12:35 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:50 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

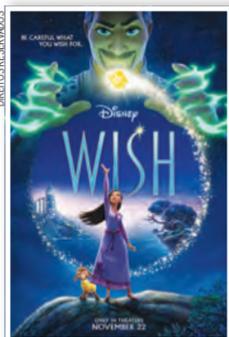
SEGUNDA-FEIRA, 20 DE NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM
04:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
08:30 MAIS CM
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:30 INVESTIGAÇÃO CM
16:30 PÉ EM RISTE
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:45 NOITE DAS ESTRELAS
20:30 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'May December'
Gênero: Drama, Romance
Realização: Todd Haynes | **Elenco:** Kelvin Yee, Natalie Portman, Julianne Moore
Sinopse: Vinte anos depois do seu notório romance nos media, um casal de noivos cede à pressão quando uma atriz chega para fazer pesquisa para um filme sobre o seu passado.

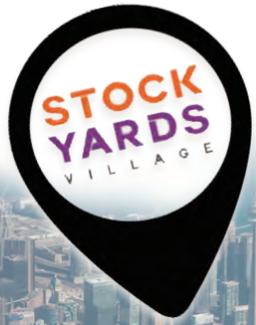


Título: 'Wish'
Gênero: Animação / Comédia / Família
Realização: Chris Buck | **Elenco:** Ariana DeBose, Chris Pine | **Sinopse:** Um país governado pelo Rei Magnífico, que recolhe os desejos de todos para si próprio. Quando Asha, uma idealista perspicaz, se recusa a dar ao rei o seu desejo, decide então fazer ela própria o desejo.



PENSA EM...
COMPRAR, VENDER, ALUGAR, SERVIÇOS PROFISSIONAIS, À PROCURA DE EMPREGO OU DE EMPREGADOS...

ANUNCIE NOS NOSSOS CLASSIFICADOS
CORREIO da manhã 647-444-1240 / 905-790-7666
info@cmctvcanada.com



Stockyards Village

110 Weston Road

(Parkade C) Toronto M6N 0A6

Office: **416-535-8000**

Fax: 416-539-9223



SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

Stephanie Pacheco



Follow me @GtaBrokerSteph

416-417-8707

spacheco@royallepage.ca

Lucio Cioffi



luciosellsqta.com

416-882-3241

lcioffi@royallepage.ca

Cardinal Real Estate Group



cardinalrealestategroup.ca

647-955-2575

cardinalREG@royallepage.ca

Daniel Belchior



righthomerightrealtor.com

416-989-9827

danielbelchior83@royallepage.ca

109 BRICKWORKS LANE BL109



Elegante casa de 3+1 camas e 4 casas de banho, situada no coração da vibrante Stockyards Village de Toronto. Com mais de 1.500 pés quadrados de área residencial de espaço, c/ design contemporâneo e charme clássico.

1135 ROYAL YORK RD S 701



Deslumbrante condo de 2 quartos e 2 c. banho c/ estacionamento e armário, para uma vida de conforto e conveniência. Edifício de prestígio, localização central, a poucos passos de tudo!

111 WESTLAKE AVE



Casa com um belo design, situada num bairro sereno. Com acabamentos modernos e um amplo espaço de balcão e de arrumação. Extras: A cave foi recentemente acabada, a maioria das janelas foram atualizadas e possui uma nova lareira a gás.

35 SAM FRUSTAGLIO DR



Casa de esquina com 3 quartos, 3 c. banho e garagem para carros com entrada dupla. Localizada em Brookhaven-Amesbury, possui de cozinha em carvalho e cave acabada com uma casa de banho. Acesso à garagem a partir de casa e quintal exterior vedado.

12 EAST DR



Casa isolada de 2 andares, 3 quartos, completamente renovada. Espaço de conceito aberto c/ espaçosa cozinha gourmet, c/ electrodomésticos em aço inoxidável, armários personalizados, bancadas em granito. Localizada em Rockcliffe-Smythe.

220 FORUM DR 310



Apt. de canto c/ 2 quartos e 2 c. banho, muita iluminação, situado em Mississauga Hurontario Peel. Casa de banho privativa no quarto principal. Bela varanda com árvores exuberantes e privacidade. Edifício com porteiro, piscina exterior bonita, parque.

245 DALESFORD RD 107



1 cama + den 1 un. de banho na Stonegate-Queensway. A sala XL, quarto luminoso c/ armário grande. Varanda, um gancho de gás para grelhar, ginásio, salão de festas e varanda no telhado. Extras: Estacionamento perto, cacifo e taxas de manutenção baixas.

73 CHERRY CRT



Casa isolada no bairro de Eastdale, Durham. Com uma fachada de 66'. Sala de recreação completa, c/ lareira a gás. A frente e os quintais foram ajardinados profissionalmente. Extras: teto da cave insonorizado, serviço elétrico de 200 amperes.

UXBRIDGE



Britney Andrade

Casa c/ 2 andares, charmosa, com edifício comercial por baixo, com frente de montra e possibilidade de apartamento no segundo andar. Ótimo lote de canto e boa exposição.

BURLINGTON



Rudy Carneiro

Moradia em banda de 2 pisos c/ 3 quartos. Piso principal aberto c/ conveniente c. banho de 2 peças. Quarto principal c/ closet. Cave inacabada à espera de ser transformada! Garagem p/ 1 carro e entrada p/ 1 carro.

LITTLE PORTUGAL



Rudy Carneiro

17 ft wide row house on Alma Ave, making for a spacious home with 3 bedrooms and 3 full bathrooms. Separate entrance to Basement. 1 Car Garage.

THE JUNCTION



Rudy Carneiro

Casa geminada c/ 2 andares e 3 quartos. Cave inacabada c/ lavanderia, câmara frig. e área bruta para segunda c. banho. Quintal privativo. Curta distância a pé de muitas comodidades.

DUNDAS & LANSDOWNE



Laneway house de 2 andares c/ 2 quartos, 2 c. banho e lavanderia. Piso principal aquecido, coz. deslumbrante e saída p/ pátio privado. Perto de uma das ruas mais vibrantes da cidade.

MISSISSAUGA



VENDIDO

Rathburn and Central Parkway

Casa bem conservada, espaçosa, perfeita para uma família em crescimento. Situada numa zona s/ trânsito, c/ 3 quartos grandes, 3+1 c. banho, cozinha grande, cave totalmente mobilada e muito mais.

PARK LAWN & LAKESHORE



VENDIDO

ETOBICOKE

Vistas livres do lago e da cidade + Den, na Lakeshore Blvd, Westlake Building. Janelas do chão ao teto (10 pés), ilha de cozinha de pedra feita sob medida, piso de varanda premium (2021), armários personalizados.

DUNDAS & SUTTON DR



VENDIDO

BURLINGTON

Casa A+, chave na mão c/ muito sol, pronta para si! Aninhada na bela comunidade de Orchard em Burlington, a minutos do Bronte Creek Provincial Park, perto de escolas, lojas e locais de culto. Quintal ajardinado!

ERIN MILLS & MCFARREN



VENDIDO

MISSISSAUGA

Vivenda c/ 3 quartos grandes, master suite, lavanderia, cozinha c/armários estendidos, gavetas e despensa c/ espaço para tudo, cave acabada com escritório, e muito mais. Na área de Central Erin Mills.

BATHURST & ADELAIDE



ARRENDADO

TORONTO

One Eleven Condos, em King West. Desfrute de uma vida elegante no coração do Entertainment District c/ restaurantes e vida noturna à sua porta. Vista para a CN Tower na varanda do último andar, unidade oferece tetos de 9 pés, janelas do chão ao teto.

ROYAL LEPAGE

SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

ROYAL LE PAGE SUPREME REALTY

Está novamente em crescimento!



Venha visitar-nos para se informar sobre os nossos programas de:

- Mentoria
- Formação
- Integração

E descubra o que temos de novo e emocionante na RLPS!

ROYAL LE PAGE SUPREME

está à procura da pessoa certa para se juntar à nossa equipa.

Os interessados deverão contactar Raquel Lopes para uma reunião confidencial.

416.535.8000

CONSTRUÇÃO EM LONDON

Município adjudicou 200 milhões de dólares em obras na cidade

◆ **PROJETOS** Após uma época de construção intensa, dois projetos-chave serão concluídos no próximo ano

Helena Zlicic LJI Reporter

● No último ano, grande parte do centro de London tem-se assemelhado a uma pista de obstáculos com vários desvios, longas filas de cones de construção, encerramento de estradas e falta de passeios.

E embora as extensas obras nas estradas continuem a confundir qualquer pessoa que tenha tido de passar pelo centro da cidade, um engenheiro do município de London disse que todo o agravamento valerá a pena para preparar a Forest City para um futuro de rápido crescimento.

“Foi um programa ambicioso para este ano”, disse Jennie Dann, directora de construção e infra-estruturas da cidade. “London é uma das cidades de mais rápido crescimento do Canadá. Precisamos fazer este

trabalho para acompanhar o ritmo da nossa população em crescimento e garantir que as pessoas possam chegar ao trabalho, a casa e a tudo o que está entre eles.”

Este ano, a cidade adjudicou mais de 200 milhões de dólares em obras de construção. É um número que não inclui o valor dos projectos em curso mas que foram adjudicados em anos anteriores.

A passagem inferior dos caminhos-de-ferro é o grande projeto concebido para acabar com a dor dos comboios de London no cruzamento ferroviário da Canadian Pacific Kansas City (CPKC) na Adelaide Street. Originalmente licitado por pouco mais de 58 milhões de dólares em 2018, o custo da construção da passagem subterrânea de quatro faixas subiu para 87 milhões de dólares, de acordo com um relatório da

autarquia que foi apresentado ao conselho no ano passado. A nova ponte ferroviária já está a ser utilizada e os trabalhos de escavação para passar quatro faixas de rodagem por baixo da linha férrea estão praticamente concluídos.

Uma ligação essencial entre o Old South e o centro da cidade ao longo da Ridout Street, a Victoria Bridge poderá começar a transportar tráfego sobre o rio Thames na primavera. Por enquanto, os ciclistas e os peões podem atravessar o rio utilizando uma ponte temporária que atravessa o rio entre o Thames Park e o cruzamento da Ridout/Horton Street.

O projeto de transporte rápido de autocarro (BRT) ao longo da Wellington Street, a sul do centro da cidade, prolongar-se-á até 2027. A fase de trabalhos deste ano reduziu o fluxo de tráfego na Wellington Street



Município diz que as obras são necessárias para acompanhar o crescimento

para duas faixas entre a King Street e a zona norte do rio Thames. Tem sido uma luta para os automobilistas atravessarem o engarrafamento, em particular no cruzamento Wellington/York Street, onde estão a ser construídos novos passeios. Dann disse que esperam ter ambos os lados da Wellington entre a Queens Avenue e a norte do rio Thames abertos ao trânsito antes do Natal.

Uma linha de autocarros rápidos ligará o centro da cidade à Old East Village e ao Fanshawe College. Os londrinos terão notado a chegada de tinta vermelha para assinalar as novas paragens de autocarro ao longo da King Street, entre as

ruas Wellington e Lyle. Dann afirmou que uma rota da London Transit começará a utilizar as novas faixas de autocarros nas próximas semanas. Toda a ligação de East London está prevista para ser concluída em 2026, com o serviço de autocarros rápidos a começar em 2027.

O lado oeste da Richmond Street está agora a ser pavimentado, com a esperança de o fazer antes da época de grandes compras. Trata-se de um projeto de dois anos que teve início em 2023. Os trabalhos de acabamento na Richmond Street continuarão no início do próximo ano, antes de o trabalho de intersecção mudar para a Fanshawe Park Road.

Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



Tel.: 416.769.2010 16 Osler St., TORONTO, ON
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416.535.5348 1453 Dundas St. W, Toronto
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Sapateira
Congelada "Pelican"

\$10,99 lb



Polvo
Rolo Congelado | Frescal

\$9,98 rolo



Camarao 21/25
Congelado | 1,5 lb

\$13,98 saco



Sumol 1.5L
Todos os sabores

\$2,58 garrafa

Especiais da Semana / Week Specials